

UNIVERSIDAD NACIONAL DEL LITORAL
Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales
LICENCIATURA EN BIBLIOTECOLOGÍA

Trabajo final presentado para optar al título de Licenciada en Bibliotecología

**Grado de implementación e impacto del software Aguapey en
bibliotecas escolares de la ciudad de Concepción del Uruguay, Entre
Ríos, Argentina**

Asensio, Gabriela Dolores
Tesista

Mg. Martín, Sandra Gisela
Directora

2014

Tabla de contenido

RESUMEN	7
ABSTRACT	9
LISTADO DE ABREVIATURAS	11
ÍNDICE DE TABLAS	13
INTRODUCCIÓN	15
CAPÍTULO 1: PLANTEAMIENTO Y DELIMITACIÓN DEL TEMA	21
1.1 Planteamiento del problema	21
1.2 Justificación	21
1.3 Objetivo general	22
1.4 Objetivos específicos	22
CAPÍTULO 2: MARCO CONCEPTUAL Y ANTECEDENTES	23
2.1 Antecedentes	23
2.1.1. Situación en Argentina	23
2.1.2. Situación en México	24
2.1.3. Situación en España	24
2.2 Automatización de bibliotecas	24
2.2.1 Automatización: historia	27
2.2.2 Sistemas integrados de gestión bibliotecaria	30
2.3 Bibliotecas escolares	33
2.3.1 Función de la biblioteca escolar	33
2.3.2 Servicios de la biblioteca escolar	33
2.3.3 Nuevas tecnologías y bibliotecas escolares	34
2.4 La automatización de bibliotecas en Argentina	35
2.5 La automatización de bibliotecas escolares en Argentina	36
2.6 El software Aguapey	37
2.6.1 Características generales	37
2.6.2 Módulos	38
2.6.3 Capacitación Aguapey	39

CAPÍTULO 3. DIMENSIÓN METODOLÓGICA	40
3.1 Tipo de investigación	40
3.2 Población y unidades de análisis	40
3.3 Técnica de recolección de datos	41
3.4 Categorías y variables	41
Definición nominal o conceptual de las variables	42
Definición operacional de las variables	50
CAPÍTULO 4. RESULTADOS	59
Dimensión I.- Caracterización institucional	59
1. Horario de atención	59
2. Cantidad de usuarios	60
3. Cantidad de volúmenes	61
4. Equipamiento y recursos de uso exclusivo de la biblioteca	62
Dimensión II. – Nivel de utilización	64
5. Instalación	64
6. Uso de Aguapey para automatizar la biblioteca	66
7. Entorno de instalación de Aguapey	66
8. Selección del software Aguapey	67
9. Persona que instaló el software	68
10. Configuración del Sistema Aguapey	68
11. Clave de administrador	70
12. Cantidad de operadores de Aguapey	70
13. Módulo de Catalogación	71
13.1 Uso del módulo de catalogación	71
13.2 Dificultad en el uso del Módulo de Catalogación	71
13.3 Porcentaje del fondo documental catalogado en Aguapey	72
13.4 Uso de la solapa de búsqueda asistida	73
11.5 Conocimiento de operadores booleanos	73
11.6 Uso de la opción búsqueda experta	74
11.7 Uso de la opción búsquedas especiales	74
11.8 Realización de listados	75
11.9 Realización de analíticas	75
11.10 Catalogación por copia	75
11.11 Extracción de datos para la catalogación por copia	76
14. Módulo de circulación	76
14.1 Uso del módulo de circulación	76
15. Módulo de estadísticas	76
15.1 Uso del módulo de estadísticas	76
16. Módulo OPAC	77
16.1 Dificultad en el uso del Módulo OPAC	77
17. Solapa utilitarios	78

DIMENSIÓN III. – IMPACTO DE LA IMPLEMENTACIÓN	80
18. Grado de seguridad respecto al uso de módulos de Aguapey	80
9. Disponibilidad del OPAC Aguapey en la web	81
20. Uso del OPAC Aguapey por parte de los usuarios	81
21. Beneficios del uso de Aguapey para bibliotecarios	82
22. Beneficios del uso de Aguapey para usuarios	82
23. Impacto de la implementación de Aguapey en la comunidad educativa	82
DIMENSIÓN IV.- NIVEL DE CAPACITACIÓN	83
24. Situación laboral del bibliotecario	83
25. Cantidad de personal	84
26. Nivel de formación	85
27. Conocimientos básicos	86
8. Capacitación MARC	86
29. Nivel de conocimiento en MARC	86
30. Capacitación software Aguapey	87
31. Módulos realizados en la capacitación	87
32. Grado de satisfacción respecto a la capacitación	88
33. Capacitación informática	89
34. Conocimiento del Weblog BERA	89
35. Frecuencia de consulta de Weblog BERA	90
36. Manual de procedimientos de Aguapey	91
37. Frecuencia de consulta del manual de procedimientos de Aguapey	91
38. Nivel de dificultad de las explicaciones del manual de procedimientos Aguapey	91
39. Calificación del manual de procedimientos Aguapey	92
DIMENSIÓN V.- NECESIDADES ACTUALES	92
40. Grado de satisfacción con el software Aguapey	93

41. Razones para estar satisfecho	93
42. Razones para estar insatisfecho	94
44. Necesidades respecto al desarrollo del software	94
45. Funcionalidades que le incluiría a Aguapey	95
46. Necesidad de capacitación	95
Comentarios de las bibliotecarias	96
CAPÍTULO 5. CONCLUSIONES	98
I. Caracterización institucional	98
II. Nivel de utilización (Objetivo específico 1)	100
III. Impacto de la implementación (Objetivo específico 2)	100
IV. Nivel de capacitación (Objetivo específico 3)	101
V. Necesidades actuales (Objetivo específico 4)	101
6. BIBLIOGRAFÍA	104
ANEXOS	110
Anexo 1: Nota presentada a los directores de las escuelas	111
Anexo 2: Cuestionario de encuesta a bibliotecarios	112
ÍNDICE ALFABÉTICO	130

RESUMEN

La investigación estudia el grado de implementación e impacto del software Aguapey desarrollado por la Biblioteca Nacional de Maestros en las bibliotecas de las escuelas de gestión pública de primera categoría de la Ciudad de Concepción del Uruguay provincia de Entre Ríos. Constituye un trabajo descriptivo enmarcado en un estudio de campo con enfoque cuantitativo. Los puntos analizados están vinculados a cinco dimensiones: caracterización institucional, nivel de utilización, impacto de la implementación, nivel de capacitación y necesidades actuales. Como técnica de recolección de datos se utilizó la encuesta usando como herramienta un cuestionario dirigido a los bibliotecarios.

Se concluye que las bibliotecas no han implementado totalmente el programa integral de gestión bibliotecaria Aguapey y que la mitad de los bibliotecarios se sienten seguros respecto al uso de los módulos del software, opinando que la implementación total de Aguapey será beneficiosa. Los beneficios e impacto que tiene el uso de Aguapey para los usuarios no se pueden observar por falta de implementación total.

Palabras clave: Bibliotecas escolares; Automatización de bibliotecas; Sistema integrado de gestión bibliotecaria; Software Aguapey

ABSTRACT

The research examines the degree of implementation of Aguapey software developed by the National Library of Teachers in libraries public schools top notch management of the City of Concepción del Uruguay Entre Rios province. It is a descriptive work framed in a field study with a quantitative approach. The analyzed points are linked to five dimensions: institutional characterization, utilization level, the impact of the implementation, training level and needs. As data collection technique survey using a questionnaire as a tool for librarians was used.

We conclude that libraries have not fully implemented the comprehensive program of library management and half Aguapey librarians feel confident about the use of software modules, believing that the full implementation of Aguapey be beneficial. The benefits and impact of the use of Aguapey users can not be observed due to lack of full implementation.

Keywords: School libraries; Library automation; Integrated library system; Aguapey software

Listado de abreviaturas

BERA Programa Bibliotecas Escolares y Especializadas de la República Argentina

BNM Biblioteca Nacional del Maestro

CDD Clasificación Decimal de Dewey

CD-ROM: Disco compacto de 600 Megabytes de memoria

CDU: Clasificación Decimal Universal

CGE Consejo General de Educación, Entre Ríos

CPU: Unidad Central de Procesos

CXC Catalogación por copia

DiNIECE Dirección Nacional de Investigación y Evaluación de la Calidad Educativa

ISBD International Standard Bibliographic Description

MARC Machine Readable Cataloging. Es un estándar para la recuperación y comunicación de información bibliográfica y relacionada en forma legible por máquina.

NR No repetible

OPAC Online Public Access Catalog

R Repetible

RBEA Relevamiento Institucional de Bibliotecas Escolares Argentinas

RCA2 Reglas de Catalogación Angloamericanas 2da versión

SIGB Sistema integrado de gestión bibliotecaria

TIC Tecnología de la Información y la Comunicación

Índice de Tablas

Tabla A: Escuelas primarias públicas de primera categoría de la ciudad de Concepción del Uruguay.....	40
Tabla B: Variables operacionalizadas.....	50
Tabla- 1: Horario de atención	60
Tabla- 2: Usuarios docentes	60
Tabla- 3: Usuarios alumnos	61
Tabla- 4: Cantidad de volúmenes	62
Tabla- 5: Cantidad de computadoras.....	62
Tabla- 6: Cantidad de impresoras.....	63
Tabla- 7: Acceso a Internet.....	63
Tabla- 8: Disponibilidad de correo electrónico	64
Tabla- 9: Disponibilidad de teléfono.....	64
Tabla- 10: Instalación del Software Aguapey.....	65
Tabla- 11: Año de instalación.....	65
Tabla- 12: Uso para la automatización de la biblioteca.....	66
Tabla- 13: Entorno de instalación	67
Tabla- 14: Selección del software	67
Tabla- 15: Persona que instaló Aguapey	68
Tabla- 16: Configuración del Sistema Aguapey	69
Tabla- 17: Clave administrador	70
Tabla- 18: Cantidad de operadores	71
Tabla- 19: Dificultad en el uso del Módulo de Catalogación	72
Tabla- 20: Porcentaje del fondo documental catalogado en Aguapey.....	72
Tabla- 21: Uso de la solapa de búsqueda asistida	73
Tabla- 22: Búsqueda experta.....	74
Tabla- 23: Búsquedas especiales.....	75
Tabla- 24: Realización de listados	75
Tabla- 25: Realización de analíticas	76
Tabla- 26: Uso del OPAC	77
Tabla- 27: Dificultad en el uso del OPAC.....	78
Tabla- 28: Tareas de la solapa utilitarios	79
Tabla- 29: Dificultad en las tareas de la solapa utilitarios	80
Tabla- 30: Grado de seguridad	81
Tabla- 31: Disponibilidad del OPAC web	81
Tabla- 32: Impacto de la implementación de Aguapey	83
Tabla- 33: Cargo	84
Tabla- 34: Cantidad de personal.....	84
Tabla- 35: Nivel de formación	85
Tabla- 36: Conocimientos básicos.....	86
Tabla- 37: Nivel de conocimientos en MARC	87
Tabla- 38: Módulos y modalidad de capacitaciones	88
Tabla- 39: Grado de satisfacción respecto a la capacitación.....	89
Tabla- 40: Capacitación informática.....	89
Tabla- 41: Conocimiento del Weblog	90
Tabla- 42: Conocimiento del Weblog.....	90

Tabla- 43: Frecuencia de consulta del manual.....	91
Tabla- 44: Nivel de dificultad	92
Tabla- 45: Calificación del manual de procedimientos Aguapey	92
Tabla- 46: Grado de satisfacción con Aguapey.....	93
Tabla- 47: Razones de la satisfacción con Aguapey.....	93
Tabla- 48: Necesidades respecto al software	95
Tabla- 49: Funcionalidades a incluir.....	95
Tabla- 50: Necesidad de capacitación	95

INTRODUCCIÓN

Según Dobra (1997) la biblioteca escolar es la “biblioteca o centro de recursos para el aprendizaje que funciona en un establecimiento educativo, dirigida al servicio y atención de estudiantes, docentes y padres, como centro auxiliar y de complemento imprescindible de la enseñanza” (p. 287).

A su vez, Gazpio y Álvarez (1998) expresan que “la biblioteca, desde sus orígenes, centro concentrador de información, y la Biblioteca Escolar, sostén del desarrollo curricular, no puede estar al margen de este mandato, más bien debe ser el garante de su cumplimiento. Así ha ido transformando y modificando su rol ya que “...no podía continuar siendo proveedora de recursos sino que tendría que funcionar como un espacio generador de instancias de aprendizaje” (p. 13).

Por su parte, Caravia (1995) define a las bibliotecas escolares como “bibliotecas que sirven de apoyo a la docencia y al aprendizaje en los centros de enseñanza no universitaria; por tanto, están al servicio más o menos exclusivo de los miembros de la institución docente de la que dependen” (p.12).

Como se puede observar todos los autores coinciden en que las bibliotecas escolares deben estar adaptadas al programa curricular institucional, ser una herramienta para los docentes, estudiantes y comunidad educativa en general.

Así mismo el Manifiesto de UNESCO /IFLA (1999) actualiza el rol de estos centros diciendo que: “la biblioteca escolar proporciona información e ideas que son fundamentales para desenvolverse con éxito en nuestra sociedad contemporánea, basada en la información y el conocimiento. Proporciona a los alumnos competencias para el aprendizaje a lo largo de toda su vida y contribuye a desarrollar su imaginación, permitiéndoles que se conduzcan en la vida como ciudadanos responsables”.

El Ministerio de Educación de España (2012) en su publicación sobre bibliotecas escolares sintetiza que “la principal razón de ser de la biblioteca

escolar es la de apoyar la totalidad del currículo. Deben ser un nuevo lugar de aprendizaje en el que alumnos y profesores tienen a su alcance una gran diversidad de recursos educativos y pueden poner en práctica una metodología más activa y participativa. La biblioteca escolar se transforma así en un lugar de encuentro, un espacio de comunicación e intercambio en el que desarrollar experiencias interdisciplinares y abordar los contenidos transversales al currículo. La utilización de la biblioteca escolar plenamente integrada en el proceso pedagógico del centro favorece la autonomía y la responsabilidad de los alumnos en su aprendizaje. Es el lugar idóneo para la formación de los escolares en el uso de las diversas fuentes de información y para fomentar la lectura como medio de entretenimiento y ocio”

El Marco de Referencia para las bibliotecas escolares del Ministerio de Educación de España (2011) define a “las bibliotecas escolares que se precisan en la actualidad son centros de recursos de lectura, información y aprendizaje: entornos educativos específicos integrados en la vida de la institución escolar. Apoyan al profesorado en el ejercicio de sus prácticas de enseñanza y facilitan al alumnado el aprendizaje de los contenidos curriculares, así como la adquisición de competencias y hábitos de lectura, en una dinámica abierta a la comunidad educativa”

Por su parte Álvarez y otros (2009) manifiestan que “tradicionalmente, la biblioteca escolar no pasaba de ser dentro de la escuela una sala de lectura, un depósito de libros o en el mejor de los casos un centro de referencia. El bibliotecario escolar no debía por lo tanto asumir más funciones que las de cualquier otro bibliotecario, buen custodio y administrador de los recursos de la biblioteca. Aún hoy en ciertos ámbitos donde subsiste esta pobre visión de la biblioteca escolar, el bibliotecario escolar es considerado un bibliotecario de segunda, dedicado a una tarea que no plantea mayores exigencias.”

A medida que la biblioteca se integra a la actividad escolar respondiendo a las demandas de la educación que se renueva, el bibliotecario escolar se ve ante nuevas exigencias ya que, como lo expresa Ruth Davies en su siempre vigente trabajo “La biblioteca escolar: propulsora de la educación”. El bibliotecario no puede quedar ya relegado a la situación de cuidador del guardarropa en las salas de la cultura, porque ya no es una

comodidad escolar. Hoy es instrumento útil para dar vitalidad, energía y poder al programa educativo”. En este marco, la biblioteca escolar pasa a ser un laboratorio de exploración de recursos y el bibliotecario un promotor de situaciones de aprendizaje.”

Las bibliotecas escolares contienen diversos materiales: librarios, realias, material visual, audiovisual, multimedias, mapas, juegos.

El personal encargado de estas bibliotecas está capacitado para la formación de usuarios de corta edad, acercándolos a la investigación, el gusto por la lectura, el buen uso de las fuentes de información. Son co-educadores en la transmisión de los conocimientos impartidos en cada nivel de la educación.

En el caso de las bibliotecas escolares de nivel primario, el bibliotecario es el que coordina actividades de promoción de la lectura, como por ejemplo, los maratones de lectura dentro y fuera del contexto de la institución, los abuelos cuenta cuentos, las visitas guiadas a otras instituciones de carácter educativo como los museos y galerías de arte.

Las bibliotecas escolares de Concepción del Uruguay están en proceso de automatización. Hasta los años noventa estaban dedicadas mayoritariamente al servicio de la “hora de cuento” o “la hora de biblioteca”; al préstamo interno del material, entre los cuales se incluye el servicio de proyección de videos en el aula o en sala, la facilitación de material cartográfico y material lúdico entre otros; préstamo a domicilio de libros de cuentos para los pequeños y de material pedagógico a los docentes.

Todos los procesos técnicos se realizaban manualmente y en algunas instituciones, al no contar con bibliotecarios titulados, contaban solamente con inventario y una clasificación rudimentaria.

En el año 1988 se recibían los primeros auxiliares de biblioteca y un año más tarde los primeros bibliotecarios terciarios en la ciudad. Esta carrera se dictaba en el Colegio Superior del Uruguay “Justo José de Urquiza”, hoy día dependiente de la Universidad Autónoma de Entre Ríos luego de su transferencia en los años 2000.

En los últimos quince años las bibliotecas escolares han realizado grandes progresos, debido a la gestión de éstos “nuevos” bibliotecarios titulados.

Luego llegó la capacitación en el soft Aguapey y la posibilidad de automatizar los procesos.

Las bibliotecas escolares, al igual que todas las bibliotecas están transitando el camino hacia la automatización de sus recursos y servicios. García Melero (1999) define un sistema automatizado de bibliotecas como: “un conjunto organizado de recursos humanos que utilizan dispositivos y programas informáticos, adecuados a la naturaleza de los datos, para realizar los procesos y facilitar los servicios que permiten alcanzar el objetivo de la biblioteca: almacenar de forma organizada el conocimiento humano contenido en todo tipo de materiales bibliográficos para satisfacer las necesidades informativas, formativas, recreativas y/o de investigación de los usuarios” (p. 24).

Actualmente muchos de los servicios que ofrecen las bibliotecas dependen de la automatización de sus procesos.

García Melero (1999) describe las siguientes causas que inducen a la automatización de bibliotecas:

- Colapso del sistema manual.
- Evitar la repetición innecesaria de tareas y datos.
- Normalizar la información.
- Revisar y reorganizar procedimientos.
- Disponer de una información actualizada para gestionar los recursos.
- Compartir recursos.
- Automatizar por automatizar.

Al implementar un nuevo sistema es necesario tener en cuenta: el impacto del cambio en el personal, la buena comunicación, la formación del personal y de los usuarios, y la interrupción mínima de los servicios de la biblioteca.

“Desde la alfabetización informacional, el bibliotecario colabora con los docentes y los alumnos en la identificación de la confiabilidad y pertenencia del caudal de información producida en internet, articulando con los recursos de aprendizaje ya existentes en la biblioteca. Así, se

transforman en especialistas de la gestión de la información” (Perrone, De Lorenzo, Henry, González del Valle y Murillo Madrigal, 2012, p.11)

Los beneficios que aporta la automatización no son solo para el bibliotecario, sino también para todas las personas que componen la comunidad educativa. Un sistema integrado de gestión bibliotecaria (SIGB) funcionando en su totalidad aporta un mejor rendimiento en el sistema de referencia, préstamo, adquisición. Y en lo que respecta al módulo de catalogación se ahorra tiempo al tener la posibilidad de catalogar por copia, importar y exportar registros, centralizar los procesos cuando las bibliotecas están en red. Gestionar registros de autoridades y de materias. Favorecer la diseminación selectiva de la información y la difusión de las novedades.

Los SIGB se componen de bases de datos que interactúan entre sí, evitando la duplicación de trabajo. Constan de una base bibliográfica donde se registran los materiales de la biblioteca, con la cual se puede llevar un control de autoridades y un manejo de términos de indización controlado. Una base de datos de usuarios que interactúa con la anterior en el módulo de préstamo.

Al tener registrados los libros en una base, se ofrece a los usuarios un catálogo en línea tanto interno como virtual. El usuario al consultar el catálogo en línea (comúnmente denominado OPAC por las palabras inglesas *open publicaccesscatalog*) puede verificar si el material existe en la biblioteca y también si está disponible para el préstamo.

Facilita el manejo de adquisiciones por tener la posibilidad de conocer de manera instantánea las estadísticas, al poseer un módulo para tal fin.

Se administra fácilmente las adquisiciones de publicaciones periódicas al llevar un registro pormenorizado de los títulos y los proveedores.

Al referencista se le provee una herramienta fundamental para el buen desempeño de su tarea diaria. Ya que no solo tiene acceso a su base de datos, sino que puede acceder en línea remotamente a otros opac y orientar a los usuarios en donde obtener la información que necesitan para sus investigaciones.

Según Perrone et al. (2012) los bibliotecarios deben ser infomediadores orientando al alumno y al docente en la búsqueda,

selección, evaluación y organización de la información. Infoadministradores ayudando a ordenar y administrar las producciones escolares de los alumnos formando un repositorio digital. Infotecólogos al proponer el uso de aplicaciones tecnológicas para desarrollar habilidades informativas que aporten a las producciones escolares y amplíen el campo de la lectura y el trabajo colaborativo. (p. 11)

Aguapey permite registrar recursos disponibles en internet y enlazarlos a partir del campo 856 de Marc21.

Actualmente las bibliotecas escolares de la ciudad están más cerca de cumplir con la función que el Manifiesto de la Unesco expresa: “La escolar proporciona información e ideas que son fundamentales para desenvolverse con éxito en nuestra sociedad contemporánea, basada en la información y el conocimiento. Proporciona a los alumnos competencias para el aprendizaje a lo largo de toda su vida y contribuye a desarrollar su imaginación, permitiéndoles que se conduzcan en la vida como ciudadanos responsables”

Según el mismo manifiesto los alumnos alcanzan niveles más altos en conocimientos básicos en cuanto los bibliotecarios y docentes cooperen entre sí.

La biblioteca escolar y el proyecto educativo institucional deben estar estrechamente relacionados. No puede pensarse como satélite ni como estrella. “Al pensarla como satélite, la biblioteca crece al margen de las líneas pedagógicas que se imagina la institución”. Si se la piensa como estrella, “las bibliotecas brillan con luz propia pero no tienen un carácter vinculante con la institución” (CERLALC., 2007, p.30)

CAPÍTULO 1: PLANTEAMIENTO Y DELIMITACIÓN DEL TEMA

1.1 Planteamiento del problema

Se intenta conocer si las bibliotecas escolares de escuelas primarias de Concepción del Uruguay han implementado, en su totalidad, el programa informático Aguapey, desarrollado por el equipo interdisciplinario del Proyecto BERA (Bibliotecas Escolares y Especializadas de la República Argentina).

Para ello se plantearon los siguientes interrogantes:

- ¿Cuál es el grado de implementación del programa Aguapey por parte de las bibliotecas?
- ¿Cuál es el impacto que ha producido la implementación del software?
- ¿Cuál es el nivel de capacitación que tienen los bibliotecarios respecto al software Aguapey?
- ¿Cuáles son las necesidades actuales de las bibliotecas respecto al uso y desarrollo del software?

1.2 Justificación

Esta investigación es la primera que se realiza en la ciudad, para estudiar la repercusión que ha ocasionado la implementación del Sistema Integrado de Gestión Bibliotecaria Aguapey en las bibliotecas escolares.

Es evidente que la organización de las bibliotecas escolares debe responder a las necesidades de la institución escolar y atender a las necesidades del proyecto educativo. Lo que no involucra dejar a un lado la organización técnica del fondo. Las dos actividades llevadas a cabo en forma equilibrada conducen a buen término cualquier gestión bibliotecaria.

Con este estudio se pretende conocer el grado e impacto del software Aguapey en la automatización de las bibliotecas escolares uruguayenses, teniendo en consideración, las características de la institución, nivel de

utilización del software, impacto de la implementación, nivel de capacitación de los bibliotecarios y necesidades actuales.

1.3 Objetivo general

- Conocer el grado de implementación del programa Aguapey en bibliotecas escolares de escuelas primarias públicas de primera categoría de la ciudad de Concepción del Uruguay, provincia de Entre Ríos.

1.4 Objetivos específicos

- Identificar el grado de utilización del programa Aguapey por parte de las bibliotecas.
- Indagar sobre el impacto producido por la implementación del software.
- Conocer el nivel de capacitación que tienen los bibliotecarios respecto al software Aguapey.
- Identificar las necesidades actuales de las bibliotecas respecto al uso y desarrollo del software.

CAPÍTULO 2: MARCO CONCEPTUAL Y ANTECEDENTES

2.1 Antecedentes

Si bien existen muchos documentos que detallan la implementación de sistemas integrados de bibliotecas, no se encontraron trabajos que estudien el grado de implementación de un software de automatización. La bibliografía recuperada, en general, se refiere al estado general de la automatización de bibliotecas, fundamentalmente de bibliotecas universitarias.

2.1.1. Situación en Argentina

En Argentina, se destacan dos trabajos de investigación que analizan el proceso de automatización de las bibliotecas universitarias, uno de carácter regional que incluye datos de bibliotecas universitarias de Capital Federal y Gran Buenos Aires (Barber, 1999) y el otro de carácter nacional (Barber, 2003) que incluye datos de bibliotecas universitarias argentinas.

Por otro lado, se puede mencionar el Relevamiento Institucional de Bibliotecas Escolares Argentinas (RBEA) (2010), iniciativa impulsada y organizada desde la Subsecretaría de Equidad y Calidad a través del Programa BERA, coordinado por la Biblioteca Nacional de Maestros y el equipo del Mapa Educativo Nacional, de la Dirección Nacional de Investigación y Evaluación de la Calidad Educativa (DiNIECE) del Ministerio de Educación de la Nación. El objetivo del relevamiento fue obtener un diagnóstico sistemático sobre el estado de situación de las bibliotecas escolares argentinas en los diferentes escenarios y realidades jurisdiccionales. Los resultados muestran que de un total de 8.333 bibliotecas escolares relevadas, sólo un 24,5% (2.038 bibliotecas) poseen un software de gestión. Y entre las bibliotecas que desarrollan su procesamiento de la información de manera automatizada, un 55% lo hace con el software de gestión integral de bibliotecas Aguapey. El servicio de préstamo se realiza en una amplia mayoría de manera manual, abarcando al

79,7% de las bibliotecas relevadas. Esta es una función que todavía no se ha automatizado en las prácticas de los bibliotecarios, aun cuando sus fondos estén informatizados. El módulo de préstamo de Aguapey lo utilizan el 5,1% de las bibliotecas.

Si bien este relevamiento permitió conocer el porcentaje de uso del software Aguapey, no se indagó sobre el grado de uso que se hace del mismo.

2.1.2. Situación en México

Arriola Navarrete y Tecuatl Quechol (2011) realizan una investigación sobre las condiciones de automatización de las bibliotecas universitarias de la ciudad de México. Mediante la aplicación de un cuestionario y la observación directa, se da cuenta de los sistemas utilizados, los procesos de migración, el tiempo de uso, las formas de adquisición, los módulos implementados, el nivel de conocimiento y operación y el grado de satisfacción. Se encontró que la mayoría de las bibliotecas cuentan con un sistema de automatización, y que los más utilizados eran SIABUC, ALEPH y LOGICAT. Sin embargo, se constató que su grado de implementación es bajo, principalmente por la falta de capacitación del personal a cargo.

2.1.3. Situación en España

Saorín Pérez (2002) estudia el papel de la tecnología como agente de cambio en los servicios de información de las bibliotecas públicas. Estudia la automatización de bibliotecas, centrándose en la descripción de las aplicaciones de gestión integral de bibliotecas (SIGB). Elabora un esquema común que responde al modelo clásico de automatización de bibliotecas, y de él estudia con más detalle los elementos pertenecientes al sistema de información público, generalmente conocido como Opac.

2.2 Automatización de bibliotecas

De acuerdo a lo dicho por Blázquez Ochando (2012) “los sistemas de automatización de bibliotecas, se diseñan con la intención de responder a las necesidades bibliotecarias, documentales, administrativas y comunicativas de un centro determinado” así lo comprendió la Biblioteca Nacional de Maestros. Que tiene como parte de su misión “...desarrollar tecnologías de información y comunicación de última generación que permitan la consolidación y estandarización de la información y el conocimiento para un acceso cada vez más equitativo y expandido. Generar y fortalecer un sistema de gestión de la calidad integrado para construir un modelo institucional sobre prácticas de mejora continua y el compromiso con los objetivos de política pública consensuados.”

BERA (Bibliotecas Escolares y Especializadas de la República Argentina) equipo interdisciplinario dependiente de esta biblioteca, concretó el proyecto de un soft de gestión para la automatización de bibliotecas escolares y especializadas denominado Aguapey.

Entre los beneficios que aporta la automatización a las bibliotecas escolares podemos mencionar:

- Posibilidad de realizar catalogación por copia. Ahorra tiempo que se puede dedicar a la actividad pedagógica de la biblioteca.
- Acceso y uso de la Web. Mostrando a sus usuarios reales y potenciales los servicios que ofrece y la comunicación fluida con ellos.
- Mejoramiento de la gestión de los recursos documentales. Mediante el opac se ofrece la información sobre disponibilidad y localización de documentos.
- Mejoramiento de la gestión bibliotecaria. Simplificando tareas como servicio de préstamo, estadísticas y selección de documentos.
- Agilizar la búsqueda en los catálogos. Los alumnos están familiarizados con el uso de las nuevas tecnologías y la biblioteca se beneficia de esto ofreciendo a los usuarios el uso del opac.
- Introducción de nuevos soportes para los alumnos con necesidades especiales. Por ejemplo lector de pantalla para los usuarios no videntes y videolibros para los usuarios hipoacúsicos y sordos.

Aguapey se integra de cinco módulos.

El módulo catalogación se beneficia con una base de datos que soporta materiales librarios, recursos electrónicos, material cartográfico, material visual, partituras y grabaciones sonoras, publicaciones periódicas teniendo la posibilidad de catalogación analítica. Los usuarios de las bibliotecas escolares primarias tienen con este opac un beneficio extra ya que con los íconos identificatorios pueden acceder fácilmente al material por ellos buscados. Este módulo cuenta con una hoja carga y una pantalla de recuperación de los registros. La primera es solo para los bibliotecarios y la segunda pueden consultarlo cualquier persona que accede al opac.

Una de las utilidades que tiene este SIGB es la generación de listados. Ventajoso para cuando se solicita los títulos existentes en el centro sobre un autor o tema específico.

En el trabajo de Arriola Navarrete, Tecuatl Quechol, González Herrera, (2011) citan que López Yepes y MaganWalshan definido de diferentes formas la automatización de bibliotecas, pero mantienen en general un punto en común: el uso y la aplicación de computadoras en los procesos y servicios de las unidades de información.

Siguiendo el discurso de estos mismos autores se puede afirmar que la automatización de bibliotecas es el uso de las TIC en la administración, en los procesos y en los servicios que ayudan a optimizar tiempos, costos y movimientos.

“Mediante la catalogación, clasificación y el análisis de contenido documental que respetan estándares internacionales, la biblioteca podrá profesionalizar su trabajo, dar a conocer mejor su fondo documental a sus usuarios y entender los registros creados por otras instituciones. Esto es un fin apreciado por la bibliotecología pues es el principio para formar redes de información. La automatización de estos procesos mediante formatos (como CEPAL, MARC21, etc.) y por programas de gestión bibliotecaria permite generar registros altamente normalizados y otros subproductos de interés para la biblioteca, como ser estadísticas de lectura entre otros” (Relevamiento institucional de bibliotecas escolares argentinas, 2010, p. 61)

Los soft para la automatización de bibliotecas no contemplan muchas veces todas las posibilidades que ofrece hoy la tecnología, como brindar actividades de comunicación en intranet e internet. Aguapey no considera la integración en internet por el momento, si la posibilidad de trabajo en intranet.

Saorín Pérez (2002) afirma que la automatización de las bibliotecas ya no debe entenderse como la automatización de los procesos de adquisición, catalogación y Opac, sino que debe incluir todas las facetas implicadas en la implementación de las tecnologías de la información para la construcción de servicios de biblioteca en el contexto de la sociedad de la información.

2.2.1 Automatización: historia

“La automatización de bibliotecas debe ser entendida dentro de un contexto más amplio y dinámico, que podemos denominar tecnologías de información para la documentación en donde existen numerosas aplicaciones externas al ámbito estrictamente bibliotecario” (Saorín Pérez, 2002, p 79)

Años sesenta:

Comenzó la automatización del sistema de préstamo en las bibliotecas universitarias de Estados Unidos. “El control de préstamos era uno de los problemas más complejos en esas biblioteca” (Bueno Gaytan, 2004. p. 4)

Se debe recordar los costos elevados y la escasa capacidad de las computadoras, que trabajaban con tarjetas perforadas, limitaba considerablemente las operaciones a realizar. Además los programas utilizados no estaban orientados a los procesos de las bibliotecas.

“A pesar de la lentitud de las computadoras y la complejidad en el manejo de los programas, el funcionamiento de las bibliotecas mejoró y con el éxito de la automatización de los préstamos se intentó automatizar otros procesos del servicio bibliotecario como la conformación de catálogos”(Bueno Gaytan, 2004. p. 4)

Aparecen los catálogos automatizados en Estados Unidos, con el predominio de los primeros sistemas locales, que dieron paso en la siguiente década a grandes redes centralizadas de bibliotecas. Estas surgieron con la popularización de los ordenadores, de los sistemas on-line y fundamentalmente, de la difusión del formato MARC, diseñado para facilitar el intercambio de datos bibliográficos.

El formato MARC tuvo una gran aceptación desde el primer momento, en parte, porque su estructura se aprobó como norma nacional (ANSI Z39.2, 1971) y poco después se convertía en un estándar internacional (ISO 2709, 1973). El hecho de que uno de los grandes servicios bibliográficos — OCLC—, fundado en 1967 como una pequeña red regional de bibliotecas, adoptara el formato desde el inicio y demostrara así las ventajas de la normalización para compartir e intercambiar registros bibliográficos, le dio también un gran impulso y contribuyó a su expansión, sobre todo porque en poco tiempo OCLC se convirtió en una red nacional y se extendió rápidamente a otros países.(Estivill-Rius, 2012)

Años setenta:

En estos años se puso en marcha el UKMARC para la producción de la British national bibliography y hacia la mitad de la década habían aparecido varios formatos MARC de carácter nacional. Tantas versiones del formato dificultaba el intercambio internacional de registros bibliográficos. Por este motivo la IFLA desarrolló el formato UNIMARC (1977), que serviría de formato de intercambio. (Estivill-Rius, 2012)

Al final de esta década comienzan a aparecer los primeros Opac en las bibliotecas públicas y universitarias de Estados Unidos. Suponen un salto cualitativo con respecto a los catálogos automatizados de la década del sesenta. Son estos los que permiten al público acceder y consultar, de manera interactiva a través de una PC. Son los de la primera generación. “Fueron aquellos primeros catálogos a los que se transfirieron los datos asentados en las fichas de cartulina de 7,5 x 12,5 cm. El resultado fue un conjunto de registros bibliográficos con muy poca información, sobre todo en la búsqueda por materia” (Martínez Tamayo, 2011. p 13). Este recurso solo lo usaban los bibliotecarios por ser muy complicada su utilización.

Estos proyectos fueron institucionales con desarrollos locales. “En esa época aparecieron también los primeros sistemas informáticos diseñados específicamente para el catálogo de una biblioteca como el NOTIS de la Northwestern University y BALLOTS de la Stanford University, ambos estadounidenses, o el DOBIS/LIBIS desarrollado en colaboración por la Universität Dortmund de Alemania, la de Bélgica y la empresa IBM de Estados Unidos.” (Martínez Tamayo, 2011. p 13)

Años ochenta:

La década de los años 80 es clave, debido a la introducción masiva de las llamadas computadoras personales en el trabajo diario de bibliotecarios y especialistas en información.(Cabrera Facundo, Coutín Domínguez, 2005)

Durante estos años, comenzó el desarrollo de modelos de recuperación de información cliente-servidor, que crearon las bases para un acceso abierto a grandes volúmenes de información.

En esta década, el acceso en línea a los catálogos de las bibliotecas progresa con el empleo de diversas tecnologías. Se comienza a utilizar internet en el ámbito de la investigación y universidades. Las telecomunicaciones se desarrollan aceleradamente. Y las grandes bibliotecas del mundo implementan sus propios sistemas de acceso en línea perfeccionándose los catálogos.

La norma Z39.50 (NISO), ordena el acceso en línea de los catálogos. “Ella es la primera especificación que permite la conexión a bases de datos con independencia del sistema que las almacene y de las plataformas de trabajo existentes. Se trata de un protocolo a nivel de aplicación -nivel 7- dentro del modelo de interconexión de sistemas abiertos (OSI), de la International Standard Organization (ISO).”(Cabrera Facundo, Coutín Domínguez, 2005)

En lo que respecta a las bibliotecas latinoamericanas comienzan a utilizar el software Micro CDS/ISIS desarrollado por la UNESCO. La cual se utiliza para la construcción de bases de datos textuales y puede aplicarse para registrar libros, videos, artículos periodísticos, historias clínicas, etc. Es de fácil instalación y operación, y permite buscar la información en la

computadora en cuestión de segundos, e imprimirla en diversos formatos. Trabaja con campos y subcampos, permite la recuperación con operadores booleanos. Tiene versiones para DOS, UNIX y Windows

Años noventa:

Surgen los catálogos en línea de segunda generación. Actualmente constituyen la mayoría de los catálogos de las bibliotecas. Estos catálogos se vieron mejorados en mayor cantidad de puntos de recuperación, y en interfaces más amigables.

“Desde la armonización del formato americano y el canadiense en 1999, que dio como resultado el MARC 21, han sido muchos los países que han ido abandonando los formatos nacionales respectivos para adoptar esta última versión del formato original. La convergencia hacia MARC 21 facilita aún más el intercambio de registros” (Estivill-Rius, 2012)

En resumen las bibliotecas del primer mundo iniciaron el proceso de automatización en la década de los setenta, como fue en Estados Unidos e Inglaterra. En Europa a partir de los ochenta, con un fuerte empuje en la década de los noventa (Arriola Navarrete y Butrón Yañez, 2008; Anglada de Ferrer, 2006). En: (Picco, Fager, Aguirre, 2011. p 36)

Un número importante de los proyectos de automatización en América Latina se realizaron con el software gratuito «Micro CDS/ISIS» que fue adquirido por Unesco y donado a los países miembros (Arriola Navarrete, Butrón Yañez, 2008). En: (Picco, Fager, Aguirre, 2011. p 36)

2.2.2 Sistemas integrados de gestión bibliotecaria

García Melero (1999) define a estos sistemas como: “conjunto organizado de recursos humanos que utilizan dispositivos y programas informáticos, adecuados a la naturaleza de los datos, para realizar los procesos y facilitar los servicios que permiten alcanzar el objetivo de la biblioteca: almacenar de forma organizada el conocimiento humano contenido en todo tipo de materiales bibliográficos para satisfacer las necesidades informativas, formativas, recreativas y/o de investigación de los usuarios”

En los años ochenta aparecen los primeros sistemas integrados y comerciales. Se caracterizaban por la falta de interoperabilidad entre ellos ya que utilizaban múltiples plataformas lo que hacía impensable la migración de datos y el intercambio de información (Picco, Fager, Aguirre, 2011). Estos sistemas surgieron como una evolución de los sistemas monofuncionales que se emplearon hasta finales de los años 1970 (Navarrete, Butrón Yáñez, 2008)

Estos sistemas integran en un solo programa diferentes módulos con los que se puede gestionar todos los servicios de las bibliotecas. Estos módulos almacenan información que comparten entre sí.

Gavilán (2008) define un Sistema Integrado de Gestión de Bibliotecas (SIGB) como “una herramienta tecnológica que permite automatizar las operaciones bibliotecarias más comunes. Típicamente abarca la catalogación, circulación, consulta y adquisición de materiales”.

Siguiendo lo escrito por este autor observamos que todo SIGB cuenta con módulos o subsistemas como:

- Administración del sistema: permite a los bibliotecarios configurar, y adaptar el sistema a las necesidades propias así como controlarlo; gestionar autorizaciones y mantenimiento global. Muchas de las funciones de este módulo afectan el funcionamiento de los otros módulos integrados.
- Catalogación: es el módulo que permite el registro y acceso a los documentos: el catálogo. Es un módulo esencial en cualquier SIGB, porque sin un catálogo detrás un SIGB no podría funcionar. Permite crear registros bibliográficos, normalizar entradas y mantener los índices.
- Circulación: establece relaciones temporales entre la información bibliográfica y los registros de usuarios, sirve fundamentalmente para realizar las operaciones préstamo a domicilio. Permite gestionar los usuarios, la devolución, las reservas, el envío de avisos, las sanciones por retrasos en devolución, hacer recuentos de uso en sala, etc.
- Adquisiciones: este módulo ayuda a gestionar la adquisición de nuevos documentos en la biblioteca, utiliza información bibliográfica existente en el catálogo para realizar los pedidos, permite gestionar los

proveedores y fondos presupuestarios, reclamar pedidos no recibidos o cancelar peticiones, además de gestionar desideratas.

- Control de publicaciones seriadas: este módulo está pensado esencialmente para el control de la recepción de este tipo de publicaciones

- OPAC: es el interfaz que permite a los usuarios acceder al corazón del sistema (el catálogo) e interactuar con él. Las últimas generaciones de OPAC son web, y suelen incorporar a las tradicionales operaciones de búsqueda y recuperación de la información, otros servicios de valor añadido, algunos de ellos personalizados.

Nuevo milenio:

Aparecen los SIGB como software libre privilegiando el acceso autónomo y directo del usuario a la información. (Picco, Fager, Aguirre, 2011)

“Diversas empresas, de distintos países, ofrecen software para los sistemas integrados, que pueden adquirirse en forma completa o por módulos prioritarios, generalmente a precios bastante elevados. Por este motivo distintas instituciones han preferido desarrollar sus propios sistemas de este tipo y algunas los ofrecen como software de acceso abierto.” (Martínez Tamayo, 2011. p 17)

Aguapey (2014) “Aguapey es un software de gestión integral de bibliotecas basado en herramientas ISIS.DLL que permite automatizar sus procesos más frecuentes como catalogación, préstamos, consultas, estadísticas, etc. Su desarrollo fue coordinado por la Lic. Graciela Perrone y estuvo a cargo de un equipo multidisciplinario de especialistas: el Lic. Alejandro Murgia, la Lic. Alexandra Murillo Madrigal y la Lic. Laura González del Valle

Está destinado a bibliotecas escolares y especializadas de todo el país. Ofrece la posibilidad de aplicar estándares bibliotecológicos reconocidos por los principales centros de documentación del mundo a cualquier biblioteca.

A partir de un riguroso análisis de los formatos bibliográficos existentes, las bibliotecólogas Alexandra Murillo Madrigal y Laura González del Valle han seleccionado, implementado y adaptado para este desarrollo el Formato MARC 21, el formato de descripción bibliográfica más extendido actualmente y que cuenta con el aval de las bibliotecas más importantes del mundo.

Se entrega junto con manuales y tutoriales que respetan tanto el formato MARC21 como las Normas de Catalogación Angloamericanas. Posee los siguientes módulos: Catalogación, Circulación y OPAC. También se han desarrollado módulos de Estadísticas y de Catalogación por Copia.”

2.3 Bibliotecas escolares

2.3.1 Función de la biblioteca escolar

La UNESCO en el nuevo manifiesto dice:“La biblioteca escolar proporciona información e ideas que son fundamentales para desenvolverse con éxito en nuestra sociedad contemporánea, basada en la información y el conocimiento. Proporciona a los alumnos competencias para el aprendizaje a lo largo de toda su vida y contribuye a desarrollar su imaginación, permitiéndoles que se conduzcan en la vida como ciudadanos responsables

2.3.2 Servicios de la biblioteca escolar

Son servicios de la biblioteca escolar:

- Facilitar el libre acceso a la biblioteca a toda la comunidad educativa.
- Facilitar la lectura en sala.
- Promover el préstamo a domicilio.
- Difundir la información en la comunidad educativa.
- Formar usuarios autónomos y responsables en los diversos servicios que presta la biblioteca.
- Fomentar el gusto por la lectura recreativa y de estudio.
- Programar regularmente eventos extraescolares que incluyan lectura de poesías, talleres de escritura, visitas de autores, ciclos acerca de

un autor o personaje vinculado al mundo de los libros, la educación la ciencia y la tecnología. (La biblioteca que necesitamos para apoyar el proyecto escolar, 2010, p. 56)

- Ofrecer acceso a internet.
- Orientar a alumnos y docentes en la búsqueda, selección, evaluación y organización de la información disponible en internet (Perrone et al. 2012)
- Difundir información mediante página web incluyendo vínculos a otros recursos.
- Iniciar y coordinar grupos de noticias.
- Iniciar y coordinar listas de distribución.
- Favorecer los procesos de enseñanza-aprendizaje.
- Facilitar un acceso igualitario a los recursos culturales.
- Organizar visitas a otras bibliotecas y museos locales.
- Organizar concursos literarios conjuntamente con los docentes del área.
- Organizar muestras pictóricas y artísticas en coordinación con docentes del área estético expresivo.
- Facilitar material bibliográfico, gráfico y multimedia para actos escolares.
- Elaborar bibliografía de apoyo a proyectos pedagógicos.
- Realizar exhibiciones de libros (antiguos, temáticos, de ilustraciones, etc.)
- Facilitar listados de materiales para atender a estudiantes con capacidades diferentes.

2.3.3 Nuevas tecnologías y bibliotecas escolares

Con el uso masivo de las PC, netbook, notebook, tablet, lectores de libros digitales, celulares con posibilidades de internet, wifi, bluetooth surgieron nuevas maneras de comunicación y de información. Estas aplicaciones tecnológicas brindan grandes ventajas. Realizan tareas

complejas y grandes volúmenes de información en mínimo tiempo. Acceden a redes por medio de interconexiones. Tienen gran capacidad de almacenamiento (con posibilidad de transferirlas a memorias externas como CD, DVD, pendrive, memoria Micro-SD) de textos, imágenes, sonidos, combinándolos en productos multimedia.

Todos estos recursos son herramientas que mejoran la calidad de servicios de las bibliotecas actuales.

“Su valor estará dado, por la información que contengan y por su eficacia como herramienta para almacenar, operar, registrar, buscar, organizar, presentar, etc.” (Gazpio, Álvarez, 1998, p. 77)

Gazpio, Álvarez (1998) expresan que por la naturaleza virtual de la generalidad de estos recursos, la rapidez con que se modifican y el volumen de información que aportan revaloriza la importancia de ser usuarios competentes. Dentro de tantos documentos informáticos, no indizados tan prolijamente como los recursos tradicionales, la posibilidad de navegar a través de hipervínculos, enriquece nuestra recuperación pero también nos hace más fácil perder de vista el objetivo de la búsqueda.

Le inclusión de estas nuevas tecnologías en la vida escolar, brida a las bibliotecas y bibliotecarios una excelente posibilidad de reinserción en la institución, afianzando el rol del bibliotecario como especialista en información.

2.4 La automatización de bibliotecas en Argentina

En Argentina algunos existen desarrollos de software de automatización tales como:

- **Aguapey:** software gratuito, elaborado por la Biblioteca Nacional de Maestros (BNM). Permite la gestión integral para bibliotecas y es utilizado fundamentalmente en bibliotecas escolares.
- **Sigeby:** utilizado fundamentalmente en bibliotecas populares. Constituye un sistema de gestión bibliotecaria gratuito y elaborado por la CONABIP (Comisión Nacional Protectora de Bibliotecas Populares).

- **DIGIbepé:** es un nuevo sistema de gestión bibliotecaria que ofrece CONABIP a partir del 2010. Es una adaptación del programa Koha a las necesidades reales de la Biblioteca Popular.
- **Pérgamo:** Sistema para Gestión Integral de Bibliotecas y Centros de Documentación es un software comercial con más de 10 años en el mercado de Argentina. Lo utilizan bibliotecas especializadas y algunas bibliotecas universitarias.
- **Catalis:** es sólo un módulo de catalogación vía web que utiliza el formato MARC 21 y las reglas AACR2. Es distribuido como software de código abierto y fue desarrollado por la Biblioteca Dr. Antonio Monteiro del Instituto de Matemática de Bahía Blanca, dependiente del CONICET y de la Universidad Nacional del Sur.
- **Marco Polo:** es un sistema de gestión bibliotecaria de software libre elaborado por la Universidad Nacional de Entre Ríos. Sólo posee los siguientes módulos: Módulo Circulación Bibliográfica, Catálogo de Acceso Público en Línea (OPAC), Consultas y Administración, Módulo de Estadísticas.
- **CaMPI:** es un sistema de gestión bibliotecaria vía web, producto de la integración y adaptación de Catalis (catalogación), OpacMarc (OPAC) y Open MarcoPolo (circulación, usuarios, estadísticas).

Por otro lado, también las bibliotecas en Argentina utilizan sistemas basados en la familia Micro CDS/ISIS tales como: WinISIS, WEBLIS, IsisMARC y ABCD.

Actualmente muchas bibliotecas especialmente especializadas y/o universitarias están instalando el software de acceso abierto KOHA.

2.5 La automatización de bibliotecas escolares en Argentina

Según De Lorenzo, Guerra, Madrigal y Perrone (2009) en un trabajo sobre el estado de la automatización y catalogación de bibliotecas escolares argentinas realizado a partir de los datos del relevamiento virtual implementado desde el Programa Nacional BERA de la Biblioteca Nacional

de Maestro (BNM)¹, el software de automatización que predomina es Aguapey siendo utilizado por el 48% de las bibliotecas escolares, mientras que un 11% manifiesta usar Microsis o Winisis, y un 1% SIGEBI, situación podría deberse a que algunas bibliotecas populares funcionan dentro de las escuelas, en el mismo espacio físico de la biblioteca escolar

Respecto al tipo de formato usado para la carga de datos, el 48% lo hace en MARC, cifra que coincide con el porcentaje de bibliotecas escolares que utilizan Aguapey como software de gestión. El 5% de los bibliotecarios escolares utiliza formato CEPAL, mientras que un 14% manifiestan usar un formato de carga propio. Un 10% utiliza otro formato, mientras que un 18 % no contestó la pregunta.

En el caso de las bibliotecas escolares hay una tendencia en utilizar Aguapey como opción gratuita o Pégamo como opción comercial.

La Biblioteca Nacional de Maestros ofrece diferentes capacitaciones para dar a conocer el uso del software entre los que se destacan la capacitación exprés y la capacitación virtual.

2.6 El software Aguapey

2.6.1 Características generales

Aguapey es un software de gestión integral para bibliotecas elaborado por la Biblioteca Nacional del Maestros (BNM). Su desarrollo estuvo coordinado por la dirección de la biblioteca y un equipo multidisciplinario de especialistas.

Está basado en el formato MARC 21, en herramientas ISIS.DLL y ofrece la posibilidad de aplicar estándares bibliotecológicos.

La BNM ha desarrollado el Programa Bibliotecas Escolares y Especializadas de la República Argentina (BERA) que se centra en la articulación de acciones a nivel federal coordinadas por la BNM en torno a las unidades de información (UI) del sistema educativo. Su objetivo es la

¹Cabe destacar que la fuente de este análisis fu RBEA 2008 con muestra de 1.666 bibliotecas escolares.

conformación de redes de bibliotecas para un trabajo cooperativo, con nodos locales, provinciales y en el futuro nacionales.

Su base es la valoración del bibliotecario dentro de su rol, la jerarquización de las bibliotecas como ejes de la política pública en la gestión del conocimiento y la información.

2.6.2 Módulos

Actualmente Aguapey posee tres módulos: catalogación, circulación y OPAC.

El administrador es la persona que puede utilizar todos los módulos y es el que puede permitir la entrada a los diferentes módulos a las demás personas.

El módulo catalogación está diseñado con tres solapas. La solapa por defecto es la de búsqueda, que permite verificar si el material a catalogar no está ya ingresado. También por defecto aparece una ventana con el último registro cargado.

Las otras dos solapas corresponden a edición y utilitarios respectivamente. La solapa edición permite editar registros ya ingresados a la base o generar nuevos registros. Y la solapa utilitarios posibilita mantener base de índices, reorganizar la base, vaciar la base, desbloquear la base, *backups*, listados, conversiones y migraciones y cambios globales.

Solamente el administrador y las personas que este habilite pueden ingresar al módulo catalogación.

El módulo circulación permite generar una base de datos de usuarios para poder hacer préstamos. Se puede, además, renovar préstamos y devolver material, hacer estadísticas y gestionar suspensiones a usuarios morosos. Para este módulo están habilitados todos los bibliotecarios de atención al público.

El módulo OPAC brinda a bibliotecarios y usuarios la posibilidad de generar búsquedas sobre la totalidad de los soportes existentes o específicamente por cada uno de ellos. Se destaca que los íconos para identificar el tipo de material están adaptados a usuarios de edad escolar primaria.

2.6.3 Capacitación Aguapey

El software Aguapey se distribuye gratuitamente a las instituciones que participan en el Programa BERA, cuando los bibliotecarios reciben la capacitación correspondiente. A cada institución se le entrega una clave para su uso y acceso a las actualizaciones que se realizan vía web. Junto al software se entrega, además, un kit de materiales que incluye el Manual de Procedimientos, el Manual de instalación del soft, el tutorial y los cuadernillos de la Serie “La Biblioteca escolar en la escuela de hoy”.

Tanto las capacitaciones Aguapey, como la asistencia técnica y el material elaborado por especialistas de la BNM y entregado en las capacitaciones son totalmente gratuitas.

Estas capacitaciones se brindan a través de referentes del proyecto BERA ubicadas en las distintas

acerca del software Aguapey, las capacitaciones ofrecidas zonas del país. Existen distintas capacitaciones: con fechas establecidas en cada provincia y capacitaciones exprés realizadas una o dos veces por mes.

La BNM posee un weblog con información y eventos destacados del ámbito nacional e internacional. También brinda en la página web una sección de Preguntas Frecuentes del Foro de la Comunidad Aguapey.

En el segundo cuatrimestre del año 2007 la BNM realizó una capacitación en la provincia de Entre Ríos bajo el Proyecto: Gestión de la Información y Formación de Lectores-Aguapey:

Los módulos fueron los siguientes:

Módulo 1: Conocimientos básicos de clasificación e indización;

Módulo 2: Conocimientos básicos de catalogación;

Módulo 3: Catalogación y clasificación, asiento del registro bibliográfico en base de datos. Catalogación y búsqueda; y

Módulo 4: Circulación y préstamos. Catálogo en línea de acceso público. OPAC.

Dicha capacitación se gestionó para todas las escuelas tanto urbanas como rurales y asistieron los responsables de las unidades de información.

Durante los años 2009 y 2010 la BNM ha comenzado a ofrecer además, capacitaciones virtuales.

CAPÍTULO 3. DIMENSIÓN METODOLÓGICA

3.1 Tipo de investigación

El **tipo de investigación** desarrollada fue descriptiva enmarcada en un estudio de campo con un enfoque cuantitativo.

3.2 Población y unidades de análisis

El **objeto de estudio** lo constituyó el software Aguapey, mientras que las **unidades de análisis** fueron las bibliotecas de escuelas públicas de primera categoría de la ciudad de Concepción del Uruguay, Entre Ríos.

El universo de estudio lo constituyeron las 20 escuelas primarias públicas de la ciudad de Concepción del Uruguay.

En la provincia de Entre Ríos las escuelas están divididas por categorías según la cantidad de alumnos. Las de primera categoría poseen director, 2 vicedirectores, 1 o 2 secretarios y 1 o 2 bibliotecarios. Las de segunda categoría tienen director, 1 vicedirector, 1 secretario y 1 bibliotecario. Las de tercera categoría poseen un director y un secretario, y a veces un bibliotecario. Las de cuarta categoría tienen un director con grado a cargo y 2 o 3 maestros.

Se toma como **población de estudio** las escuelas primarias públicas de primera categoría de la ciudad de Concepción del Uruguay. Constituyen un total de 12 escuelas, de las cuales en su totalidad son de carácter público, tal como se muestra en la Tabla A:

Tabla A: escuelas primarias públicas de primera categoría de la ciudad de
Concepción del Uruguay

Nro.	Nombre de la escuela
1	NICOLAS AVELLANEDA
2	JUAN JOSE VIAMONTE
3	JUSTO JOSE DE URQUIZA
4	BENIGNO TEJEIRO MARTINEZ
36	ESTEBAN ECHEVERRIA
88	BUENOS AIRES
92	TUCUMAN
93	SANTIAGO DEL ESTERO
109	JUAN JOSE MILLAN
110	DR. BENJAMIN VICTORICA
113	MAESTRO JULIO CESAR SOTO
	ESCUELA NORMAL MARIANO MORENO

3.3 Técnica de recolección de datos

Como **técnica de recolección de datos** se utilizó la encuesta y como herramienta o instrumento se elaboró un cuestionario a los bibliotecarios. (ver Anexo 2). El mismo se dividió en 5 bloques con un total de 70 preguntas. Se realizó primero una prueba del instrumento antes de su aplicación definitiva. La recolección de los datos se realizó entre los meses de marzo y abril de 2012.

Para poder realizar la recopilación de datos se solicitó autorización mediante una nota escrita a los directores de las escuelas (ver Anexo 1).

3.4 Categorías y variables

Variables

Según Hernández Sampieri (2008) “una variable es una propiedad que puede fluctuar y cuya variación es susceptible a medirse u observarse.” (p. 123)

En esta investigación se tomaron 5 dimensiones con sus respectivas variables: caracterización institucional, nivel de utilización, impacto de la utilización, nivel de capacitación y necesidades actuales.

Definición nominal o conceptual de las variables

“Una definición conceptual trata a la variable con otros términos. [...] Se trata de definiciones de diccionarios o de libros especializados” (Kerlinger, 2002; Rojas, 2001), citado en Hernández Sampieri (2008, p. 145)

Dimensión 1: Caracterización Institucional

En esta dimensión se consideran datos generales de la biblioteca tales como el horario de atención, la cantidad y tipo de usuarios, la cantidad de volúmenes y la disponibilidad de equipamiento y recursos tecnológicos de uso exclusivo.

Variable 1: Horario de atención

Tiempo durante el cual se desarrolla habitual o regularmente una acción o se realiza una actividad. (Fuente: RAE. Diccionario de la lengua española)

Variable 2: Usuarios

“Persona que hace uso o utiliza uno o más de los servicios que una biblioteca brinda, como: lectura, consulta, reprografía, espectáculos, cursos, etc. Puede ser socio o no de la biblioteca.” (Dobra, 1997, pág. 304).

Variable 3: Volúmenes

Cantidad total de documentos disponibles en la biblioteca. (Fuente propia)

Variable 4: Equipamiento y recursos de uso exclusivo

Computadoras, impresoras, scanner, etc. de uso propio de la biblioteca. (Fuente propia)

Dimensión 2: Nivel de utilización

En esta dimensión se considera qué nivel de uso tiene cada biblioteca respecto al software Aguapey. Para ello se tuvo en cuenta si el software ha sido instalado o no y en caso afirmativo a partir de qué año y si en la práctica es utilizado para automatizar la biblioteca.

Variable 5: Instalación

La instalación es la “etapa del ciclo de vida de los sistemas que consiste en pruebas, capacitación y conversión, los pasos finales que se requieren para poner un sistema en operación.” (Laudon & Laudon, c1996, pág. 861).

Variable 6: Utilización de Aguapey para automatizar la biblioteca

Se refiere al el uso o no del sistema Aguapey como sistema integrado de bibliotecas. (Fuente propia)

Variable 7: Entorno de instalación de Aguapey

“Aguapey puede instalarse en entorno monousuario o multiusuario.” (González del Valle & García Barral, Tutorial Aguapey, 2003, pág. 2). En el entorno monousuario, un solo usuario a la vez puede acceder al sistema, mientras que en el entorno multiusuario varios usuarios pueden acceder simultáneamente.

Variable 8: Selección del software Aguapey

Un soft para la informatización de las áreas técnicas de una biblioteca-ya sea popular o escolar- debe reunir algunas condiciones que aseguren un cierto nivel de integridad, es decir, que abarque un conjunto de posibilidades y de tareas básicas. (Dobra, 1997, pág 246). La evaluación y selección de un software constituye una tarea que requiere establecer parámetros para poder elegir la mejor opción. Esta selección en el caso de las bibliotecas escolares puede quedar en manos del bibliotecario, del directivo, del docente, del informático o de otras personas con poder de decisión.

Variable 9: Persona que instaló el software

Persona de la institución escolar encargada de la instalación de Aguapey que se realiza a través de un CD de instalación con clave proporcionada por la BNM. (Fuente propia)

Variable 10: Configuración del Sistema Aguapey

Configurar un sistema implica elegir componentes de una variedad de opciones para crear un ambiente particularizado. (Fuente propia).

En el caso de Aguapey la configuración incluye: la ubicación (path de directorios) del software, las especificaciones de préstamos (plazos, moras, impresión de boletas, etc.), la habilitación de la función F3 (despliegue de diccionario), la especificación del uso de la CDU o CDD y la configuración de la carga de inventario.

Variable 11: Clave de administrador

El administrador, es decir, la persona que instaló el software, estará habilitado para generar nuevos operadores y otorgar los permisos que crea convenientes (González del Valle, 2010, pág. 10).

Variable 12: Operadores

Persona que habilita el administrador, para utilizar diferentes módulos, mediante permisos. (Fuente propia).

Variable 13: Módulo de catalogación

Módulo: sección lógica de un programa. Un programa puede dividirse en un número de módulos lógicos independientes que varios programadores pueden escribir y probar. (McIver McHoes y Flynn, 2010. p. 544)

El módulo catalogación es el que permite registrar el material de la biblioteca para su posterior recuperación.

Variable 14: Módulo de circulación

“El módulo de circulación permite, entre otras operaciones, generar una base de datos de usuarios para el préstamo de material.” (González del Valle & García Barral, Tutorial Aguapey, 2003, pág. 30)

Variable 15: Módulo de estadísticas

Es el módulo a través del cual se puede conocer la cantidad de préstamos que se realizan por mes y el tipo de usuario sobre el que se registraron los préstamos con la posibilidad de imprimir estas estadísticas. (Fuente propia)

Variable 16: Módulo OPAC

“El OPAC (Catálogo de Acceso Público en Línea) es el módulo de búsqueda para los usuarios de la biblioteca. Las búsquedas pueden hacerse sobre la totalidad de los soportes existentes o específicamente por cada uno de ellos.” (González del Valle, Tutorial de uso para el software de gestión bibliotecaria AGUAPEY, 2010, pág. 44)

Variable 17: Solapa utilitarios

La solapa de utilitarios es la que permite realizar las siguientes operaciones: regenerar archivo invertido, reorganizar la base, vaciar la base, desbloquear la base, exportar, importar, backups y restauración de backups. (Fuente propia).

Dimensión 3: Impacto de la implementación

En esta dimensión se considera el impacto que ha generado el uso del software Aguapey tanto para los bibliotecarios como para los usuarios.

Variable 18: Seguridad en el uso

Grado de confianza del operador en sí mismo y en el software. (Fuente propia)

Variable 19: Disponibilidad del OPAC web

Catálogo en línea que puede ser consultado desde cualquier PC conectada a internet. (Fuente propia)

Variable 20: Uso del OPAC por los usuarios

Nivel de uso de los usuarios de la biblioteca respecto a las búsquedas en el catálogo en línea. (Fuente propia)

Variable 21: Beneficios para el bibliotecario de Aguapey

“Este software ha sido concebido para que los responsables de las unidades de información de los establecimientos educativos puedan proceder a automatizar sus bibliotecas y centros multimediales, y en la medida de sus posibilidades, ofrecer a sus usuarios -alumnos y docentes- la selección del material desde un OPAC (Catálogo de Acceso Público en Línea). Asimismo, tendrán a su disposición un módulo de préstamo para el control de la circulación del fondo bibliográfico.” (Murillo Madrigal & Gonzalez del Valle, 2007, pág. 8).

Variable 22: Beneficios para el usuario de Aguapey

Facilidades que ofrece el software para uso de los usuarios de las bibliotecas o centros de información. (Fuente propia)

Variable 23: Impacto de la implementación

Grado de satisfacción de los diferentes actores-usuarios del software.
(Fuente: propia)

Dimensión 4: Nivel de capacitación

En esta dimensión se considera el nivel de capacitación que tienen los bibliotecarios respecto al uso del software Aguapey.

Variable 24: Encargado de la biblioteca escolar

“Bibliotecario: persona que desempeña tareas inherentes a la actividad de cualquier tipo de biblioteca, como: atención al público y referencia, circulación o préstamo, procesos técnicos, promoción de la lectura, extensión bibliotecaria, etc. O que está al frente de la labor principal o de la organización de los servicios de una biblioteca, o bien ejerce su dirección. Puede o no ser graduado en la profesión.”(Dobra, 1997, pág. 288)

Variable 25: Personal

“Conjunto de las personas que trabajan en un mismo organismo, dependencia, fábrica, taller, etc.”(Real Academia Española)

Titular: se refiere al bibliotecario que por vía de concurso ha logrado la estabilidad en el cargo en planta permanente.

Interino: (llamado también suplente en cargo vacante) corresponde al bibliotecario que no ha logrado la estabilidad en el cargo de planta permanente que desempeña cesando ante la presentación de un titular designado en un concurso de ingreso, pase, traslado, traslado preferencial o interjurisdiccional.

Suplente: se refiere al bibliotecario que ocupa un cargo en reemplazo de un titular, interino o suplente, por un tiempo determinado, de acuerdo con lo reglamentado por el Régimen unificado de licencias e inasistencias para el personal. Cesa automáticamente por presentación del titular, interino o suplente a quien reemplaza.

Variable 26: Nivel de formación

Grado de educación formal alcanzado por el personal a cargo de la biblioteca. (Fuente propia)

Variable 27: Nivel de conocimiento

Grado de preparación en las tareas técnicas e intelectuales de biblioteca usando las normativas internacionales. (Fuente: propia)

Variable 28: Capacitación en MARC

Formación formal recibida por parte del personal respecto al formato Marc21 bibliográfico. (Fuente propia)

Variable 29: Nivel de conocimientos en MARC

Grado de preparación en el formato Marc21 bibliográfico. (Fuente propia)

Variable 30: Capacitación en uso Aguapey

Formación formal presencial o virtual recibida por parte de los bibliotecarios en manejo del sistema integrado de gestión de biblioteca Aguapey. (Fuente: propia)

Variable 31: Capacitación en módulos Aguapey

Formación formal presencial o virtual recibida por parte de los bibliotecarios en los diferentes módulos de aplicación del software. (Fuente: propia)

Variable 32: Grado de satisfacción de la capacitación Aguapey recibida

Grado de satisfacción sobre la capacitación obtenida. (Fuente: propia)

Variable 33: Capacitación informática

Formación formal recibida por los bibliotecarios sobre informática entre los años 2009-2011. (Fuente: propia)

Variable 34: Conocimiento del Weblog BERA

Conocimiento de parte de los bibliotecarios sobre la existencia del Weblog BERA (Fuente: propia)

Variable 35: Frecuencia de consulta del Weblog

Periodicidad de conexión con el Weblog para asesoramiento en línea. (Fuente: propia)

Variable 36: Conocimiento de manual de procedimientos

Saber sobre la existencia del manual de procedimientos del programa Aguapey. (Fuente: propia)

Variable 37: Frecuencia de consulta del manual de procedimiento

Periodicidad en el manejo y consulta del manual de procedimientos del programa Aguapey. (Fuente: propia)

Variable 38: Explicaciones del manual de procedimiento

Grado de dificultad para la comprensión de los procesos desarrollados en el manual de procedimientos del programa Aguapey. (Fuente: propia)

Variable 39: Calificación del manual de procedimiento

Valoración generada por el uso del manual de procedimientos del programa Aguapey. (Fuente: propia)

Dimensión 5: Necesidades actuales

En esta dimensión se consideran las necesidades respecto al software, ya sea de mejoras y desarrollo de nuevas funcionalidades como de mayor capacitación en el uso de Aguapey.

Variable 40: Grado de satisfacción con el software

Nivel de complacencia luego de la implementación y uso del software. (Fuente: propia).

Variable 41: Razones de satisfacción

Motivo por el cual el software satisface las necesidades de la biblioteca (Fuente: propia).

Variable 42: Razones de insatisfacción

Motivos por los cuales el software no satisface las necesidades de la biblioteca. (Fuente: propia).

Variable 43: Necesidades respecto al uso del software

Mejoras necesarias para mejor aprovechamiento del software Aguapey. (Fuente: propia).

Variable 44: Necesidades respecto al desarrollo del software

Inclusión de nuevos módulos para una mejor gestión de la biblioteca. (Fuente: propia)

Variable 45: Funcionalidades futuras

Inclusión de nuevas funciones acordes a las nuevas tecnologías.
(Fuente: propia)

Variable 46: Necesidad de mayor capacitación

Requerimiento de nuevos cursos de capacitación sobre el uso del software. (Fuente: propia)

Definición operacional de las variables

Una definición operacional “especifica qué actividades u operaciones deben realizarse para medir una variable” (Hernández Sampieri, Fernández-Collado y Baptista Lucio, 2008, p. 146)

En la Tabla B se presentan las variables operacionalizadas, las dimensiones, las subvariables con sus correspondientes indicadores y valores.

Tabla B: Variables operacionalizadas

Tabla B: Variables operacionalizadas				
Dimensiones	Variables	Subvariable	Indicador	Valor
I. Caracterización institucional	1. Horario de atención		Turno	Turno matutino Vespertino Nocturno
	2. Usuarios	Cantidad de docentes de la escuela. Cantidad de alumnos de la escuela.	Cantidad	Número entero
	3. Volúmenes		Cantidad	Entre 1 – 3000 3001 – 6000

				6001 – 9000 + 9000
	4. Equipamiento y recursos de uso exclusivo	Computadora Impresora Acceso a Internet Correo electrónico Teléfono	Cantidad Existencia	Número entero Si No
II. Nivel de utilización	5. Instalación		Existencia Año	Si No Número entero
	6. Utilización de Aguapey para automatizar la biblioteca	Uso Razones	Uso Tipo	Si No
	7. Entorno de instalación de Aguapey		Tipo de instalación	Monousuario (1 PC) Multiusuario (2 o más PCs)
	8. Selección del software Aguapey		Tipo de personal	Bibliotecario Directivo Docente Informático Otro (especificar)
	9. Instalación del software		Tipo de personal	Bibliotecario Directivo Docente Informático Otro (especificar)
	10. Configuración del sistema Aguapey	Ubicación (path de directorios) del software. Especificaciones de préstamos (plazos, moras, impresión de boletas, etc.). Habilitación función F3 (despliegue de	Escala de valoración	Muy difícil Difícil Ni fácil ni difícil Fácil Muy fácil

		diccionario). Especificación del uso de la CDU o CDD. Configuración de la carga de inventario.		
	11. Clave de administrador		Tipo de personal	Bibliotecario Directivo Docente Informático Otro (especificar)
	12. Operadores		Cantidad	Número entero
	13. Módulo de catalogación	Uso	Uso	Si No
		Facilidad de uso	Escala de valoración	Muy difícil Difícil Ni fácil ni difícil Fácil Muy fácil
		Documentos catalogados	Porcentaje	Porcentaje
		Razones de no uso		
		Solapa de búsqueda asistida	Uso	Si No
		Operadores booleanos	Conocimiento	Si No
		Búsqueda experta	Uso	Si No
		Búsquedas especiales	Uso	Si No
		Listados	Realización	Si No
		Analíticas	Realización	Si No
		Catalogación por	Realización	Si

		copia		No
		Extracción de datos	Lugar	Desde el CD de Aguapey Desde la página web de la BNM
	14. Módulo de circulación	Uso	Uso	Si No
		Facilidad de uso	Escala de valoración	Muy difícil Difícil Ni fácil ni difícil Fácil Muy fácil
		Razones de no uso		
		Renovación	Uso	Si No
		Listado de morosos	Uso	Si No
	15. Módulo de estadísticas	Uso	Uso	Si No
		Facilidad de uso	Escala de valoración	Muy difícil Difícil Ni fácil ni difícil Fácil Muy fácil
		Razones de no uso		
	16. Módulo OPAC	Uso	Uso	Si No
		Facilidad de uso	Escala de valoración	Muy difícil Difícil Ni fácil ni difícil Fácil Muy fácil
		Razones de no uso		
	17. Solapa utilitarios	Regenerar archivo	Uso	Si

		invertido Reorganizar la base Vaciar la base Desbloquear la base Exportar Importar Backups Restauración de Backups	Escala de valoración	No Muy difícil Difícil Ni fácil ni difícil Fácil Muy fácil
III. Impacto de la implementación	18. Seguridad en el uso		Escala de valoración	Muy seguro Medianamente seguro Seguro Un poco inseguro Muy inseguro
	19. Disponibilidad del OPAC web		Existencia	Si No
	20. Uso del OPAC por los usuarios		Uso	Si No
	21. Beneficios para el bibliotecario de Aguapey		Tipo	Listado de beneficios
	22. Beneficios para el usuario de Aguapey		Tipo	Listado de beneficios
	23. Impacto de la implementación		Escala de valoración	Excelente Muy bueno Bueno Regular Malo
IV. Nivel de capacitación	24. Encargado de la biblioteca escolar		Tipo de personal	Bibliotecario Titular Interino Suplente Otra (especificar) Docente con funciones de bibliotecario

				Docente a cargo de grado Administrativo Directivo Auxiliar Miembro de la comunidad Personal con tareas pasivas Otro cargo (especificar)
	25. Personal		Cantidad	Número entero
	26. Nivel de formación		Máximo grado alcanzado	Primario Sec. Incomp. Secundario Terc. Incomp. Terc. Completo Bib. Terc. Incompl. Bib. Terc. Completo Bib. Univ. Incomp. Bib. Univ. Completo Univ. Incompleto Univ. Completo
	27. Nivel de conocimientos	Catalogación Clasificación Indización Informática Internet Manejo del software Aguapey	Escala de valoración	Nulo Básico Intermedio Avanzado
	28. Capacitación en MARC		Realización	Si No
	29. Nivel de conocimientos en MARC		Escala de valoración	Nulo Básico Intermedio Avanzado

	30. Capacitación en uso Aguapey		Realización	Si No
	31. Capacitación en módulos Aguapey	Módulo 1: Conocimientos básicos de Clasificación e Indización Módulo 2: Conocimientos básicos de Catalogación; Módulo 3: Catalogación y Clasificación, asiento del registro bibliográfico en base de datos Catalogación y búsqueda; y Módulo 4: Circulación y préstamos. Catálogo en línea de acceso público. OPAC. Otro (especificar)	Realización	Presencial Virtual Ninguno
	32. Grado de satisfacción de la capacitación Aguapey recibida		Escala de valoración	Muy suficiente Suficiente Insuficiente Poco suficiente
	33. Capacitación informática		Realización Temáticas	Si No Listado
	34. Conocimiento del Weblog BERA		Conocimiento	Si No
	35. Frecuencia de consulta del Weblog		Frecuencia de veces	Todos los días Una vez a la semana Una vez al mes Dos veces al año

			Causa de la opción nunca	Una vez por año Nunca
	36. Conocimiento de manual de procedimientos		Conocimiento	Si No
	37. Frecuencia de consulta del manual de procedimiento		Frecuencia de veces Causa de la opción nunca	Todos los días Una vez a la semana Una vez al mes Dos veces al año Una vez por año Nunca
	38. Explicaciones del manual de procedimiento		Escala de valoración	Muy difícil Difícil Ni fácil ni difícil Fácil Muy fácil
	39. Calificación del manual de procedimiento		Escala de valoración	Excelente Muy bueno Bueno Regular Malo
V. Necesidades actuales	40. Grado de satisfacción con el software		Escala de valoración	Muy satisfecho Satisfecho Ni satisfecho/Ni insatisfecho Insatisfecho Muy insatisfecho
	41. Razones de satisfacción		Tipo de razones	Funciona bien No hay problemas Cumple con las necesidades

				Se aprovecha el sistema El personal está capacitado Otras...
	42. Razones de insatisfacción		Tipo de razones	Tiene fallas Es poco práctico No cumple con las necesidades No se aprovecha todo el sistema por falta de capacitación Otras...
	43. Necesidades respecto al uso del software		Mejoras	Listado de mejoras
	44. Necesidades respecto al desarrollo del software		Módulos a incluir	Publicaciones seriadas Control de autoridades Adquisiciones Referencia virtual Préstamos interbibliotecarios Otros (especificar)
	45. Funcionalidades futuras		Funcionalidades	Listado de funcionalidades
	46. Necesidad de mayor capacitación		Necesidad	Si No

CAPÍTULO 4. RESULTADOS

En este apartado se presentan los resultados obtenidos de los cuestionarios aplicados a los bibliotecarios.

La recopilación de los datos fue realizada en el período de febrero a junio de 2012. De los 12 cuestionarios enviados, respondieron 10, el decir el 83% de las unidades de análisis.

Cuando no se pudieron conseguir datos en el análisis de los resultados se presentan como NS/NC (no sabe/no contesta) y para resguardar la confiabilidad de la información, las bibliotecas se nombran con las siglas: B1, B2, ... B12 respectivamente sin hacer referencia a sus nombres.

Cabe aclarar que de las 10 bibliotecas que respondieron, 8 tienen instalado el software Aguapey y de esas 8, sólo 5 lo utilizan, razón por la cual los resultados que se muestran en las Tablas, de acuerdo a la pertinencia de las preguntas, se muestran sobre un total de 8 o de 5 según corresponda.

Dimensión I.- Caracterización institucional

1. Horario de atención

Las bibliotecas escolares abren sus puertas de acuerdo al horario en que las instituciones en la que están inmersas cumplen sus funciones. En muchos casos, la amplitud del horario de atención depende de la cantidad de personal abocado a biblioteca.

Cuando la biblioteca tiene a una sola persona encargada y el establecimiento funciona en dos turnos, la biblioteca tiene horarios rotativos.

Turno	Frecuencia	%
Matutino	1	10,0
Matutino y Vespertino	4	40,0
Matutino-vespertino (rotativo)	5	50,0

Nocturno	-	-
NS/NC	-	-
Total	10	100,00

Tabla- 1: Horario de atención

En la Tabla 1, se puede observar los horarios de atención de las bibliotecas escolares encuestadas donde se destaca que todas las bibliotecas atienden en turno mañana. El 10% de las bibliotecas atienden sólo en horario matutino, el 40% en turno matutino y vespertino respectivamente, el 50% en turnos rotativos y ninguna en turno nocturno.

En el análisis de los datos se aprecia que casi todas las bibliotecas atienden en turnos matutinos y vespertinos. Aquellas que no pueden cubrir ambos turnos simultáneamente por falta de personal lo hagan en forma rotativa.

El 50% de las bibliotecas hacen turnos rotativos por no contar con dos bibliotecarios o más. Cabe destacar que la cantidad de personal bibliotecario está en estrecha relación con la cantidad de alumnos matriculados en la institución.

2. Cantidad de usuarios

Los usuarios son la razón de ser de las bibliotecas y centros de información, sin ellos perderían su esencia. En toda biblioteca hay usuarios reales y usuarios potenciales. Los primeros son los que realmente utilizan sus servicios, los potenciales son todas las personas de la comunidad en la cual el centro está situado. Las bibliotecas deben trabajar para ofrecer mejores servicios y captar así a estos usuarios potenciales.

A continuación, en las Tablas 2 y 3, se presentan los datos de los usuarios reales y potenciales tanto de alumnos como de docentes.

Docentes	B1	B2	B3	B4	B5	B6	B7	B8	B9	B10
Reales	60	NS/NC	NS/NC	NS/NC	NS/NC	45	30	NS/NC	20	30
Potenciales	80	NS/NC	NS/NC	NS/NC	NS/NC	47	30	NS/NC	NS/NC	30
Total	140	NS/NC	NS/NC	NS/NC	NS/NC	93	60	NS/NC	20	60

Tabla- 2: Usuarios docentes

Alumnos	B1	B2	B3	B4	B5	B6	B7	B8	B9	B10
Reales	200	223	1800	NS/NC	564	649	500	125	108	200
Potenciales	30	240	3500	NS/NC	NS/NC	873	500	480	NS/NC	200
Total	230	463	5300	NS/NC	564	1522	1000	605	108	400

Tabla- 3: Usuarios alumnos

La mayoría de las bibliotecas encuestadas sólo han respondido con los datos de los usuarios reales existentes. Otras, respondieron con la cantidad de alumnos inscriptos y la cantidad de docentes como usuarios potenciales, usen o no los servicios.

Respecto a la cantidad de usuarios docentes 5 instituciones (la mitad de las instituciones que respondieron la encuesta) no ofrecen datos.

Este punto, por lo mencionado, no refleja la realidad de la población de usuarios de las bibliotecas y evidencia un gran desconocimiento por parte de las bibliotecas del tamaño de la población a la que sirven. En general poseen mayor conocimiento de la población de alumnos que de la población de docentes.

Como se observa, la Biblioteca 3 posee gran cantidad de usuarios tanto reales como potenciales, porque dicha biblioteca además de ser escolar es pública y atiende no sólo a la comunidad escolar sino a usuarios de toda la ciudad porque es una biblioteca muy completa.

En las demás instituciones solo se atienden a usuarios a docentes y alumnos de la institución.

3. Cantidad de volúmenes

En las bibliotecas escolares los volúmenes existentes corresponden, en general, a libros de texto para uso de alumnos y docentes, literatura infanto-juvenil y material de referencia.

Cantidad	Frecuencia	%
Entre 1 – 3000	4	40,0
3001 – 6000	2	20,0
6001 – 9000	3	30,0

+ 9000	1	10,0
NS/NC	-	-
Total	10	100,00

Tabla- 4: Cantidad de volúmenes

En la Tabla 4, se puede observar que casi la mitad de las bibliotecas estudiadas poseen una colección pequeña de hasta 3.000 volúmenes, un 50% poseen entre 3.001 y hasta 9.000 volúmenes y sólo 1 biblioteca posee una colección de más de 9.000 volúmenes.

Se puede apreciar que la mayoría de las escuelas poseen bibliotecas pequeñas.

4. Equipamiento y recursos de uso exclusivo de la biblioteca

Para poder informatizar una biblioteca es necesario e indispensable contar con recursos informáticos tales como PCs de uso exclusivo, acceso a internet, correo electrónico, impresoras, etc.

Cantidad de computadoras	Frecuencia	%
Ninguna	2	20,0
1	7	70,0
2	-	-
3	1	10,0
4 o más	-	-
NC/NS	-	-
Total	10	100,00

Tabla- 5: Cantidad de computadoras

En el Tabla 5 se puede observar que más de la mitad de las instituciones encuestadas cuentan al menos con una computadora exclusiva de biblioteca. En dos casos no cuentan con ninguna PC, y para poder trabajar con la base de datos de biblioteca deben recurrir a computadoras del gabinete de informática. Sólo una biblioteca dispone de 3 computadoras.

Cantidad de impresoras	Frecuencia	%
Ninguna	3	30,0
1	6	60,0
2	-	-
3	-	-
4 o más	-	-
NC/NS	1	10,0
Total	10	100,0

Tabla- 6: Cantidad de impresoras

La Tabla 6 muestra que respecto a las impresoras existe una disminución del 10% de bibliotecas que poseen una para uso propio.

Acceso a Internet	Frecuencia	%
Sí	5	50,0
No	4	40,0
NC/NS	1	10,0
Total	10	100,0

Tabla- 7: Acceso a Internet

La mitad de las bibliotecas pueden acceder a Internet, tal como se visualiza en la Tabla 7. El resto no dispone de acceso y una institución no contesta. Esta situación puede explicarse en el hecho de que los establecimientos educativos deben hacerse cargo de tal servicio y las cooperadoras de las escuelas muchas veces no cuentan con los recursos necesarios para afrontar los gastos.

Correo electrónico	Frecuencia	%
Sí	6	60,0
No	3	30,0
NC/NS	1	10,0
Total	10	100,0

Tabla- 8: Disponibilidad de correo electrónico

La Tabla 8 muestra la disponibilidad de correo electrónico. A pesar de que 50% de las bibliotecas tiene internet, el 60% de las mismas tiene una cuenta de correo electrónico para la comunicación con sus usuarios. Asimismo, el porcentaje es bastante bajo considerando que en la actualidad el correo electrónico es un medio de comunicación indispensable y que en muchos casos sustituye la comunicación telefónica.

Teléfono	Frecuencia	%
Sí	4	40,0
No	5	50,0
NC/NS	1	10,0
Total	10	100,00

Tabla- 9: Disponibilidad de teléfono

En la Tabla 9 se puede visualizar que sólo el 40% tienen teléfono accesible y exclusivo de la biblioteca. Cabe mencionar, que si bien en muchos casos las bibliotecas no disponen de teléfono, en todos los establecimientos educativos donde están inmersas las bibliotecas encuestadas sí poseen línea telefónica.

En general las bibliotecas encuestadas tienen los recursos necesarios para la implementación del software Aguapey.

Dimensión II. – Nivel de utilización

5. Instalación

La instalación del programa Aguapey no presenta grandes dificultades, el mismo bibliotecario puede hacerlo. Existe un tutorial muy accesible para realizar el procedimiento y el software permite la instalación versión mono o multiusuario según la disponibilidad de red en la biblioteca

Instalación	Frecuencia	%
--------------------	-------------------	----------

Sí	8	80,0
No	2	20,0
Total	10	100,0

Tabla- 10: Instalación del Software Aguapey

Debido a que de las 10 bibliotecas que respondieron, 8 tienen instalado el software a partir de esta pregunta todos los datos se tabularon en las Tablas en base a 8 respuestas afirmativas.

Año de instalación	Frecuencia	%
2000	1	12,5
2001	-	-
2002	-	-
2003	-	-
2004	-	-
2005	-	-
2006	-	-
2007	-	-
2008	3	37,5
2009	1	12,5
2010	1	12,5
2011	1	12,5
NC/NS	1	12,5
Total	8	100,00

Tabla- 11: Año de instalación

En las Tablas 10 y 11 se puede observar que la mayoría de las bibliotecas escolares encuestadas tienen instalado el software Aguapey para automatizar sus servicios.

De las 8 bibliotecas con el software instalado observamos que 1 sola de ellas lo tiene desde el principio de milenio, luego hubo un lapso de 7 años durante el cual ninguna biblioteca instaló el software. Y finalmente, desde el 2008 el resto de las bibliotecas comenzaron a instalar el software. Se

visualiza un incremento en el año 2008 donde 3 bibliotecas decidieron disponer del software posiblemente impulsadas luego de la capacitación que la Biblioteca Nacional del Maestro (BNM) realizada en el segundo cuatrimestre del año 2007 en la provincia de Entre Ríos bajo el Proyecto: Gestión de la Información y Formación de Lectores-Aguapey.

Dicha capacitación se hizo en forma presencial y era dictada solo para las bibliotecarias o docentes que estaban trabajando en alguna biblioteca escolar al momento del curso. Las bibliotecarias que estaban en uso de licencia no se han capacitado.

6. Uso de Aguapey para automatizar la biblioteca

Como se puede visualizar en la Tabla 12, no todas las instituciones que tienen instalado el software han comenzado con la automatización. De las 8 bibliotecas, sólo 5 están automatizando sus procesos.

Instalación	Frecuencia	%
Sí	5	62,5
No	3	37,5
Total	8	100,0

Tabla- 12: Uso para la automatización de la biblioteca

Las 3 bibliotecas que respondieron negativamente en el punto anterior manifestaron como razones del no uso de Aguapey, a pesar de tener el software instalado, situaciones de refacción del edificio escolar y la falta de capacitación del personal.

7. Entorno de instalación de Aguapey

Aguapey puede ser instalado en su versión monousuario (donde un solo usuario a la vez puede acceder al sistema) o en su versión multiusuario (donde varios usuarios pueden acceder simultáneamente).

Entorno de instalación	Frecuencia	%
Mono usuario	7	87,5
Multiusuario	0	0,0
NC/NS	1	12,5

Total	8	100,00
--------------	---	--------

Tabla- 13: Entorno de instalación

Siete de las bibliotecas que tienen instalado el software coinciden en haber instalado el programa en monousuario tal como se evidencia en la Tabla 13. Se deduce en este punto que la PC del bibliotecario no está en red.

8. Selección del software Aguapey

La decisión que optar por un determinado sistema integrado de gestión de bibliotecas es una tarea de mucha responsabilidad que generalmente recae en el bibliotecario, otras en el informático y a veces los directivos de la institución.

Selección	Frecuencia	%
Bibliotecario	3	37,5
Directivo	1	12,5
Docente	-	-
Informático	-	-
Otro (CGE)	3	37,5
NC/NS	1	12,5
Total	8	100,0

Tabla- 14: Selección del software

Al indagar sobre quién realizó la selección del software como se muestra en la Tabla 14, se verifica que en igual porcentaje la selección ha sido realizada tanto por bibliotecarios como por informáticos. En un solo caso la selección fue realizada por un directivo y una biblioteca no contesta porque no sabe.

Quienes respondieron a la opción otros, mencionaron que la elección de Aguapey fue realizada por el Consejo General de Educación (CGE) de la provincia de Entre Ríos. La iniciativa fue de la técnica de bibliotecas del CGE luego de la capacitación recibida para el manejo del mismo.

9. Persona que instaló el software

En la Tabla 15 se observa quiénes fueron las personas encargadas de la instalación del software,

Persona que instaló	Frecuencia	%
Bibliotecario	5	62,5
Directivo	1	12,5
Informático	1	12,5
NC/NS	1	12,5
Total	8	100,0

Tabla- 15: Persona que instaló Aguapey

Al no ofrecer dificultad la instalación del software en la mayoría de los casos el mismo bibliotecario ha realizado el procedimiento.

Según García Melero (1999) el personal técnico bibliotecario debe dominar las normas y formatos, son imprescindibles para la realización de los procesos bibliotecarios de calidad. El bibliotecario tendrá que aprender conocimientos informáticos para compartir el mismo lenguaje con el informático de la institución.

10. Configuración del Sistema Aguapey

Se consultó en este ítem el nivel de dificultad respecto a la configuración del software. En la Tabla 16 se presentan los resultados teniendo en cuenta los distintos ítems de la configuración.

	Muy difícil	Difícil	Ni fácil ni difícil	Fácil	Muy fácil	NC/NS	Total
Ubicación del software (path de directorios)			2	2		4	8
Especificaciones de préstamo (plazos, moras,				1		7	8

impresión de boletas, etc.)							
Habilitación función F3 (despliegue de diccionario)			1	2		5	8
Especificación del uso del la CDU o CDD			1	2		5	8
Configuración de la carga de inventario				2		6	8

	Muy difícil	Difícil	Ni fácil ni difícil	Fácil	Muy fácil	NC/NS	Total
Ubicación del software (path de directorios)			2	2		4	8
Especificaciones de préstamo (plazos, moras, impresión de boletas, etc.)				1		7	8
Habilitación función F3 (despliegue de diccionario)			1	2		5	8
Especificación del uso del la CDU o CDD			1	2		5	8
Configuración de la carga de inventario				2		6	8

Tabla- 16: Configuración del Sistema Aguapey

En esta pregunta hubo un alto porcentaje de respuestas NS/NC, mientras que quienes respondieron la mayoría han expresado que la configuración ha sido fácil. Nadie contestó que la configuración haya sido difícil o muy difícil.

11. Clave de administrador

Se consultó sobre la persona que dispone la clave de administrador de Aguapey. Se podía marcar más de una opción.

Clave administrador	Frecuencia	%
Bibliotecario	5	55,6
Directivo	1	11,1
Informático	-	-
Otro	2	22,2
NS/NC	1	11,1
Total	9	100,0

Tabla- 17: Clave administrador

Se aprecia en la Tabla 17, que en la mayoría de los casos el propio bibliotecario es el administrador de Aguapey. En un caso, se comparte la clave de administrador entre el bibliotecario y un directivo de la institución. En la opción otro se contesta que:

- La escuela tiene la clave para entrar al sistema.
- Se encuentra escrito en el manual de Aguapey.

12. Cantidad de operadores de Aguapey

Los operadores habilitados para hacer modificaciones en la base de datos o realizar préstamos son los responsables de la biblioteca. Son las personas que usan el programa como herramienta de trabajo haciendo del centro de información un lugar dinámico acorde a los tiempos históricos que corren.

Operadores	Frecuencia	%
0	1	12,5
1	3	37,5
2	1	12,5
3	-	-
4	1	12,5
NC/NS	2	25,0

Total	8	100,0
--------------	---	-------

Tabla- 18: Cantidad de operadores

Podemos ver en la Tabla 18 que un 50% de las bibliotecas disponen entre 1 o 2 operadores. Una biblioteca contesta que no tiene operador, de lo que se deduce que el mismo administrador realiza tareas de operador. Finalmente, una sola biblioteca tiene 4 operadores habilitados.

13. Módulo de Catalogación

13.1 Uso del módulo de catalogación

En el módulo de catalogación el programa Aguapey permite registrar el material de la biblioteca en el Formato Marc21, de esta manera permite la catalogación por copia y la exportación de datos. Las bibliotecas que usan este software pueden trabajar en conjunto en proyectos de catalogación cooperativa.

Todas las bibliotecas que tienen instalado el software está utilizando el módulo de catalogación en mayor o menor medida.

13.2 Dificultad en el uso del Módulo de Catalogación

Para catalogar en el Programa Aguapey se deben conocer las Reglas de Catalogación Angloamericanas y el formato Marc21, el grado de conocimiento de los mismos facilita o dificulta el registro del material de las bibliotecas. Por tal motivo se indagó sobre el nivel de dificultad tal como se muestra en la Tabla 19.

Dificultad	Frecuencia	%
Muy difícil	-	-
Difícil	-	-
Ni fácil ni difícil	2	40,0

Fácil	2	40,0
Muy fácil	1	10,0
Total	5	100,0

Tabla- 19: Dificultad en el uso del Módulo de Catalogación

Vemos en los cuadros que dentro de las cinco bibliotecas que respondieron que usaban el Módulo de catalogación consideran que no es difícil operar con el mismo. Deducimos de éste cuadro que las personas encargadas de las bibliotecas escolares están capacitadas en el manejo del software y en las normas vigentes de catalogación.

13.3 Porcentaje del fondo documental catalogado en Aguapey

Respecto al porcentaje del fondo documental catalogado en Aguapey se estableció un rango entre el 10 y el 100%.

Fondo documental catalogado	Frecuencia	%
100 %	-	-
90%	-	-
80%	1	16,7
70%	-	-
60%	-	-
50%	-	-
40%	2	33,3
30%	-	-
20%	3	50
10%	-	-
Total	6	100

Tabla- 20: Porcentaje del fondo documental catalogado en Aguapey

En la Tabla 20 se puede observar que es muy bajo el porcentaje de material catalogado que tienen la mayoría de las bibliotecas, la mitad de las mismas, tienen solo el 20 % del material catalogado.

En una de las encuestas respondieron que no usaban el Módulo de catalogación pero tienen ingresado material en la base. Más adelante en las demás respuestas vemos que la responsable de la biblioteca es una docente con funciones bibliotecarias. Cuando se realizó la capacitación ella estaba de licencia y cabe suponer que la persona que la reemplazó estaba capacitada para realizar la catalogación por lo antes descripto.

A quienes respondieron que no usaban el Módulo de Catalogación, se les consultó sobre las razones del no uso, pero nadie respondió este ítem.

13.4 Uso de la solapa de búsqueda asistida

En la búsqueda asistida se puede combinar hasta cuatro puntos de acceso (autor, título, materia, inventario, idioma, nivel, soporte, editorial, etc.). Los puntos de acceso tienen tablas asociadas, permitiendo ahorrar tiempo en el tipado. Escribiendo las primeras letras, luego la tecla de función 3 se activa el diccionario.

Búsqueda asistida	Frecuencia	%
Sí	4	80,0
No	1	20,0
Total	5	100,0

Tabla- 21: Uso de la solapa de búsqueda asistida

Se indagó sobre el uso de esta solapa y en la Tabla 21 vemos que la mayoría de los bibliotecarios la utiliza. El uso de esta solapa es muy útil porque permite buscar para saber si el material que se va a catalogar está ingresado o no a la base de datos.

11.5 Conocimiento de operadores booleanos

Con los operadores AND, OR y NOT se puede combinar dos o más puntos de acceso. Una búsqueda combinada con AND recupera registros con ambos puntos de acceso. Una búsqueda con OR recupera todos los registros que contienen cualquiera de los puntos de acceso. Y una

búsqueda con NOT recupera los registros que contengan el primer punto de acceso pero no el segundo.

Operadores booleanos	Frecuencia	%
Sí	1	20,0
No	4	80,0
Total	5	100,0

Tabla-22: Conocimiento de los operadores booleanos

De Tabla 22 se puede deducir que casi todos los bibliotecarios desconocen cómo hacer búsquedas con operadores booleanos.

11.6 Uso de la opción búsqueda experta

Para realizar una búsqueda experta se necesita conocer los símbolos que representan a los operadores booleanos y el prefijo del campo o del subcampo sobre el cual se realizará la búsqueda.

Búsqueda experta	Frecuencia	%
Sí	2	40,0
No	3	60,0
Total	5	100,0

Tabla- 22: Búsqueda experta

Al igual que el caso del uso de operadores booleanos, las búsquedas expertas tampoco son muy utilizadas por los bibliotecarios. Sólo en dos casos la respuesta ha sido afirmativa tal como se muestra en la Tabla 23.

11.7 Uso de la opción búsquedas especiales

Las búsquedas especiales, búsqueda de vacíos, permiten recuperar aquellos registros que no contienen información. La Tabla 24 visualiza el nivel de uso de estas búsquedas.

Búsquedas especiales	Frecuencia	%
Sí	4	80,0
No	1	20,0
Total	5	100,0

Como se puede apreciar la mayoría de las bibliotecas conocen y usan la opción de búsquedas especiales, mientras que sólo una no la usa.

11.8 Realización de listados

Mediante el botón LISTADOS RTF se generan listados de inventario, de título, de autor, topográfico y de etiquetas. Estos listados se pueden guardar o imprimir desde cualquier procesador de texto.

Realización de listados	Frecuencia	%
Sí	3	60,0
No	2	40,0
Total	5	100,0

Tabla- 23: Realización de listados

En la Tabla 25 se observa que sólo el 60% de los bibliotecarios realizan listados siendo que los mismos son muy útiles para distintos objetivos como realizar promoción selectiva del material, control de inventarios, etc.

11.9 Realización de analíticas

La hoja de analíticas (u hoja de carga de datos) es común para todos los soportes. Al crear un registro analítico se edita el registro de la monografía a partir de la cual se realizará la analítica.

Ninguna biblioteca utiliza la opción de analíticas. De esto podemos desprender que las bibliotecas escolares optan por no realizar por el momento este tipo de registros.

11.10 Catalogación por copia

Aguapey permite realizar catalogación por copia, tanto de un CD con registros de la BNM o directamente de la página web de la BNM, ahorrando tiempo tan necesario en bibliotecas con poco personal.

Catalogación por copia	Frecuencia	%
Sí	1	20,0
No	4	80,0
Total	8	100,0

Tabla- 24: Realización de analíticas

Se puede observar en la Tabla 26 que solo una biblioteca aprovecha el beneficio de la catalogación por copia.

11.11 Extracción de datos para la catalogación por copia

Se indagó acerca de la fuente utilizada para extraer los datos por catalogación por copia. La única biblioteca que contestó afirmativamente manifestó copiar registros desde el CD de Aguapey.

14. Módulo de circulación

14.1 Uso del módulo de circulación

En el módulo de circulación permite registrar en forma automática los préstamos, devoluciones, renovaciones y el control de morosos.

Las cinco bibliotecas responden que no usan el módulo de circulación, 2 de ellas no utilizan el módulo por no tener la base bibliográfica completa. Otras dos no lo utilizan por estar afectadas a obras en las escuelas en las que están insertas. Una biblioteca manifestó utilizar el sistema tradicional de préstamo.

Debido a la respuesta negativa en el uso de ésta módulo, las preguntas respecto al grado de dificultad, el uso de la opción renovación y de la generación de listado de morosos no han sido contestadas.

15. Módulo de estadísticas

15.1 Uso del módulo de estadísticas

En el módulo de estadísticas permite conocer la cantidad de préstamos por mes y por año y el tipo de usuario al cual se le brindó el servicio.

Todas las bibliotecas responden no usar este módulo. Esto se debe obviamente al no uso del módulo de circulación. Las estadísticas están íntimamente vinculadas a las transacciones del módulo circulación.

Al indagar sobre las razones del no uso, las respuestas fueron las siguientes:

- Por no estar completa la base de datos bibliográfica.
- Aún no surgió la necesidad.
- Porque solo estamos ingresando el fondo y no hemos necesitado estadísticas.
- Porque en estos momentos la biblioteca se encuentra en proceso de reorganización y mudanza de la misma y no se atiende al público.

16. Módulo OPAC

El catálogo automatizado reemplaza al catálogo en fichas, es más rápido en la recuperación de la información y además permite que se lo publique en línea haciendo visible a la biblioteca a un público remoto.

Uso del OPAC	Frecuencia	%
Sí	3	60,0
No	2	40,0
Total	5	100,0

Tabla- 25: Uso del OPAC

Tres de las cinco bibliotecas utilizan el OPAC, lo que manifiesta que existe un desaprovechamiento de los servicios que ofrece Aguapey para la búsqueda y recuperación de la información a través del OPAC.

16.1 Dificultad en el uso del Módulo OPAC

Dificultad	Frecuencia	%
Muy difícil	-	-

Difícil	1	33,3
Ni fácil ni difícil	1	33,3
Fácil	1	33,3
Muy fácil	-	-
NC/NS	-	-
Total	3	100,0

Tabla- 268: Dificultad en el uso del OPAC

La Tabla 27 muestra que sólo 3 bibliotecas utilizan el OPAC, mientras que la Tabla 28 se visualiza el nivel de dificultad que tienen esas 3 bibliotecas respecto al uso del OPAC.

Quienes contestaron que no utilizan el módulo manifiestan como razones:

- Porque lo usaremos al terminar el ingreso de todo el fondo.
- Porque en estos momentos la biblioteca se encuentra en proceso de reorganización y mudanza de la misma y no se atiende al público.

17. Solapa utilitarios

Esta solapa permite realizar tareas de mantenimiento de la base, hacer resguardo de la misma y regenerar los archivos invertidos.

Solapa utilitarios	Si	%	No	%	NC/NS	%	Total	%
Regenerar archivo invertido	1	20	3	60	1	20	5	100
Reorganizar Base	-	0	3	60	2	40	5	100
Vaciar Base	1	20	3	60	1	20	5	100
Desbloquear la Base	-	0	3	60	2	40	5	100
Exportar	1	20	3	60	1	20	5	100
Importar	1	20	3	60	1	20	5	100
Backups	4	80	1	20	-	0	5	100
Restauración de Backups	1	20	3	60	1	20	5	100

Tabla- 27: Tareas de la solapa utilitarios

El backup es la herramienta del utilitario mayormente utilizado de acuerdo a lo que se visualiza en la Tabla 28, de esto se deduce que los bibliotecarios no se hayan familiarizados con las demás tareas de mantenimiento de las bases.

Solapa utilitarios	M D	D	%	NF/N D	%	F	%	M F	NC/N S	%	Tota l	%
Regenerar archivo invertido						2	40		3	60	5	100
Reorganizar Base		1	20			1	20		3	60	5	100
Vaciar Base		1	20			2	40		2	40	5	100
Desbloquear la Base		1	20			1	20		3	60	5	100
Exportar						2	40		3	60	5	100
Importar						2	40		3	60	5	100
Backups				1	20	2	40		2	40	5	100
Restauración de Backups		1	20			2	40		2	40	5	100

Tabla- 28: Dificultad en las tareas de la solapa utilitarios

MD: muy difícil

D: difícil

NF/ND: ni fácil, ni difícil

F. fácil

MF: muy fácil

NS/NC: no sabe, no contesta

Las bibliotecarias que han realizado acciones en esta solapa consideran mayormente que es un proceso fácil como se puede apreciar en la Tabla 29.

El procedimiento de regenerar archivo invertido puede aplicarse a la base de datos bibliográfica, de préstamos o de usuarios. El 40 % de los bibliotecarios no les resulta difícil realizar este proceso.

Reorganizar la base también se puede procesar cualquiera de las tres bases anteriores. A una bibliotecaria le parece difícil este proceso y a otra fácil, las demás no responden.

Vaciar la base es un proceso que se debe hacer con anterioridad a la carga de registros, ya que el programa trae registros de modelo. Al 20 % le parece un proceso difícil y a un 40 % le resulta una tarea sencilla.

Desbloquear la base sirve para cuando hay que restablecer el sistema luego de un corte de luz o de una interrupción brusca del programa. El 20 % lo considera difícil, otro 20 % lo considera fácil y un 60% restante no responde a esta cuestión.

El backups permite generar copias de seguridad de las diferentes bases. El 40 % de los usuarios responde que es un proceso fácil y un 20 % que es un proceso difícil. El proceso de recuperación de backups obtiene los mismos porcentajes de respuesta.

Dimensión III. – Impacto de la implementación

18. Grado de seguridad respecto al uso de módulos de Aguapey

Grado de seguridad	Frecuencia	%
Muy seguro	2	40,0
Medianamente seguro	1	20,0
Seguro	2	40,0
Un poco inseguro	-	-
Muy inseguro	-	-
Total	5	100,0

Tabla- 29: Grado de seguridad

En la Tabla 31 se observa el nivel de seguridad que tienen los bibliotecarios respecto al uso de los módulos que ofrece el software Aguapey: catalogación, circulación, OPAC y estadísticas. Ningún bibliotecario se siente inseguro en el manejo del software.

9. Disponibilidad del OPAC Aguapey en la web

La disponibilidad del catálogo de la biblioteca en la web es sumamente importante para la difusión y visualización de las colecciones de la biblioteca. En la siguiente Tabla 32 se muestra la cantidad de bibliotecas que poseen OPAC.

Uso del OPAC	Frecuencia	%
Sí	1	20,0
No	4	80,0
Total	5	100,0

Tabla- 30: Disponibilidad del OPAC web

Sólo una de las bibliotecas encuestadas tiene su catálogo en línea en la web, 4 respondieron negativamente.

20. Uso del OPAC Aguapey por parte de los usuarios

Los catálogos en línea benefician al personal de la biblioteca y a los usuarios porque se pueden hacer búsquedas por cualquier punto de acceso.

La única biblioteca que dispone de OPAC en base a la Tabla 32, sus usuarios no lo utilizan. Al indagarse acerca de las razones de la no utilización, se pudo advertir que:

- No está completa la base de datos.
- No conocen el manejo.
- No hay computadora para usuarios.

21. Beneficios del uso de Aguapey para bibliotecarios

Todas las personas que se han contestado este punto coinciden en que la base de datos les facilita la búsqueda y recuperación de los documentos y en que la implementación total de Aguapey será beneficiosa. Entre otros beneficios, se detectaron los siguientes:

- Permite organizar la información.
- Facilita la búsqueda.
- Recupera la información.
- Es más fácil y rápida la recuperación de la información.
- Permite conocer y buscar fácilmente un libro.
- Creencia de que traerá beneficios al completar la base de datos e implementarlo.
- Reorganización del fondo bibliotecario y automatización del mismo.

22. Beneficios del uso de Aguapey para usuarios

Al preguntar respecto a los beneficios que tiene el uso de Aguapey para los usuarios de las bibliotecas, se obtuvieron las siguientes respuestas:

- Los usuarios aún no tienen acceso a la base por razones de organización.
- Pueden hacer sus propias búsquedas.
- Ninguno porque no está en uso.

23. Impacto de la implementación de Aguapey en la comunidad educativa

No todas las personas reaccionan de la misma manera a los cambios, por este motivo se indagó sobre el impacto positivo o negativo que ha tenido la implementación de Aguapey tal como se muestra en la Tabla 37.

Impacto	Frecuencia	%
Excelente	-	-
Muy bueno	1	20,0
Bueno	3	60,0
Regular	-	-
Malo	-	-
Muy malo	-	-
NC/NS	1	20,0
Total	5	100,0

Tabla- 31: Impacto de la implementación de Aguapey

Dimensión IV.- Nivel de capacitación

La calidad de los servicios depende de la calidad de los recursos humanos disponibles, razón por la cual la formación continua y la capacitación del personal bibliotecario son fundamentales para ofrecer a los usuarios servicios acordes a sus demandas.

24. Situación laboral del bibliotecario

Se consideró pertinente indagar acerca de la situación laboral de los encuestados respecto a sus cargos. Los resultados hallados en este punto pueden influir en el nivel de conocimiento y uso que hacen los bibliotecarios respecto al software Aguapey.

Cargo	Frecuencia	%
Titular	12	85,72
Interino	-	-
Suplente	1	7,14
Docente con función	1	7,14

bibliotecario		
Total	14	100,0

Tabla- 32: Cargo

Podemos observar en la Tabla 34 que casi la mayoría de los bibliotecarios son titulares en sus cargos, uno solo de ellos es suplente y otro es docente que cumple la función de bibliotecario. En base a lo observado se puede afirmar que la mayoría del personal bibliotecario tiene estabilidad en el cargo al haber ingresado por concurso.

25. Cantidad de personal

Cantidad de personal	Frecuencia	%
0	-	-
1	6	60,0
2	4	40,0
3	-	-
4 o más	-	-
Total	10	100,0

Tabla- 33: Cantidad de personal

De las 10 escuelas que respondieron la encuesta, 9 son de jornada simple y tienen dos turnos. En 4 escuelas se dispone de personal de biblioteca en ambos turnos. Delas 6 escuelas restantes, la mitad corresponden a escuelas que poseen la figura de bibliotecario único, que por lo general, deben concurrir algunos días de la semana a la mañana y otros días a la tarde para cubrir ambos turnos. Una de las escuelas es de jornada completa y la bibliotecaria (personal único) concurre en un solo turno.

26. Nivel de formación

Se indagó acerca del nivel de formación más alto alcanzado por el personal a cargo de la biblioteca.

Nivel de formación	Frecuencia	%
Primario	-	-
Secundario incompleto	-	-
Secundario	-	-
Terciario incompleto, otros títulos	-	-
Terciario completo, otros títulos	1	7,14
Bibliotecario Terciario incompleto	-	-
Bibliotecario Terciario completo	10	71,43
Bibliotecario Universitario incompleto	-	-
Bibliotecario Universitario completo	-	-
Universitario incompleto, otros títulos	-	-
Universitario completo, otros títulos	2	14,29
NS/NC	1	7,14
Total	14	100

Tabla- 34: Nivel de formación

De un total de 14 bibliotecarios, se observa que el mayor porcentaje (el 71,43%) posee título terciario completo de bibliotecario. Tres personas poseen título en otras disciplinas, uno de ellos a nivel terciario y dos a nivel universitario.

27. Conocimientos básicos

En la Tabla 37 se observa que en catalogación, clasificación e indización solo un 30% de los bibliotecarios poseen conocimientos avanzados. El mayor porcentaje llegando a un 40% tiene conocimientos básicos en catalogación. En clasificación, los conocimientos intermedios alcanzan un 30%, y en indización ese porcentaje lo recibe los conocimientos básicos. Se puede afirmar que los bibliotecarios se sienten mayormente seguros en la clasificación del material de su biblioteca un 60% sumando los conocimientos intermedios y avanzados, contra un 50% de los que se sienten seguros también en la catalogación y la indización.

Con respecto a informática, internet y manejo de Aguapey se observa una disminución al 10 y al 20% de los que tienen un conocimiento avanzado y una suba al 40 y 50 % de los que solo tienen conocimientos básicos.

No respondieron a esta consulta un 20% de la población en estudio.

	Catal	%	Clasif	%	Ind	%	Inf	%	Interne t	%	Aguape y	%
Avanzado	3	30	3	30	3	30	1	10	2	20	20	30
Intermedi o	2	20	3	30	2	20	4	40	3	30		
Básico	4	40	2	20	3	30	4	40	4	40	5	50
Nulo												
NS/NC	1	10	2	20	2	20	1	10	1	10	2	20
Total	10	100	10	100	10	100	10	100	10	100	10	100

Tabla- 35: Conocimientos básicos

8. Capacitación MARC

En este ítem se pudo constatar que un 50% de los encuestados no ha recibido ninguna capacitación en formato Marc21.

29. Nivel de conocimiento en MARC

Nivel de conocimientos en	Frecuencia	%
---------------------------	------------	---

MARC		
Nulo	4	40,0
Básico	3	30,0
Intermedio	-	-
Avanzado	1	10,0
NS/NC	2	20,0
Total	10	100,0

Tabla- 36: Nivel de conocimientos en MARC

Se puede observar en la Tabla 38 que solo uno de los bibliotecarios considera tener conocimientos avanzados sobre el formato MARC, 3 manifiestan tener conocimientos básicos y 6 expresan tener conocimientos nulos o no contestan.

30. Capacitación software Aguapey

Se pudo constatar que el 80% de los bibliotecarios ha recibido capacitación en el manejo del software. La base de datos del mismo está bajo Marc21, se deduce que en la capacitación no han profundizado sobre este tema, ya que solo el 50% de los bibliotecarios encuestados dijo haber recibido capacitación en Marc.

En el caso de las respuestas negativas a la pregunta anterior, se procedió a consultar las razones por la cual no se obtuvo capacitación en el uso del software. Las respuestas brindadas fueron: por estar de licencia y porque no se me avisó.

31. Módulos realizados en la capacitación

La capacitación ofrecida en Entre Ríos se dividió en 4 módulos. Teniendo en cuenta que en muchos departamentos de la provincia los cargos de bibliotecarios lo cubrían docentes sin título específico los dos primeros módulos fueron sobre catalogación y clasificación y los dos restantes fueron sobre manejo del software propiamente dicho.

Se indagó sobre la modalidad de capacitación recibida y en qué módulos han sido capacitados los bibliotecarios:

Módulo 1: Conocimientos básicos de Clasificación e Indización

Módulo 2: Conocimientos básicos de Catalogación;

Módulo 3: Catalogación y Clasificación, asiento del registro bibliográfico en base de datos Catalogación y búsqueda; y

Módulo 4: Circulación y préstamos. Catálogo en línea de acceso público. OPAC.

	Módulo 1	%	Módulo 2	%	Módulo 3	%	Módulo 4	%
Presencial	7	70	7	70	7	70	6	60
Virtual	0	0	0	0	0	0	0	0
Ninguno	1	10	1	10	1	10	1	10
NS/NC	2	20	2	20	2	20	3	30
Total	10	100	10	100	10	100	10	100

Tabla- 37: Módulos y modalidad de capacitaciones

Se destaca que la Tabla 39 muestra los resultados de las preguntas 50 y 52 del cuestionario dando por resultado que el 70% de los encuestados tomaron la capacitación de manera presencial, nadie se capacitó virtualmente y un 20% no respondió a la consulta. La gran mayoría recibió capacitación en los 4 módulos.

32. Grado de satisfacción respecto a la capacitación

Se buscó conocer el nivel de satisfacción que tenían los bibliotecarios acerca de la capacitación recibida.

Grado de satisfacción	Frecuencia	%
Muy suficiente	2	20,0
Suficiente	2	20,0
Insuficiente	1	10,0
Poco suficiente	2	20,0
NS/NC	3	30,0

Total	10	100,0
--------------	-----------	--------------

Tabla- 38: Grado de satisfacción respecto a la capacitación

La Tabla 40 muestra que el 40% de los capacitados encontraron un buen grado de satisfacción hacia la capacitación obtenida. El 30% no pudieron satisfacer sus expectativas.

33. Capacitación informática

Se consideró pertinente conocer acerca de la capacitación que durante el período 2009-2011 tomaron los bibliotecarios sobre contenidos en informática.

Capacitación informática	Frecuencia	%
Sí	4	40,0
No	6	60,0
NS/NC	-	-
Total	10	100,0

Tabla- 39: Capacitación informática

Solo el 40% de los encuestados ha obtenido capacitación en el período mencionado. El 60% restante no ha recibido ninguna capacitación

A quienes respondieron afirmativamente en la pregunta anterior se les consultó acerca de las temáticas en las cuales han recibido la capacitación, pero nadie contestó.

34. Conocimiento del Weblog BERA

El Programa BERA tiene como objetivo central la construcción de un sistema federal de bibliotecas escolares y especializadas que se enmarque en el sistema educativo nacional y se sustente en la gestión del conocimiento y la información. Uno de los canales de difusión del programa es el Weblog.

Conocimiento del Weblog	Frecuencia	%
Sí	4	40,0

No	6	60,0
NS/NC	-	-
Total	10	100,0

Tabla- 40: Conocimiento del Weblog

Al consultar sobre el conocimiento que tienen los bibliotecarios del weblog BERA en la Tabla 46 se comprobó que un 40% lo conoce, mientras que 60% restante desconoce su existencia.

35. Frecuencia de consulta de Weblog BERA

Se indagó luego con qué frecuencia los bibliotecarios consultan el Weblog. En la Tabla 43 se muestran los resultados.

Conocimiento del Weblog	Frecuencia	%
Todos los días	-	-
1 o 2 veces a la semana	2	20,0
1 vez por mes	2	20,0
2 veces al año	-	-
1 vez al año	-	-
Nunca	3	30,0
NS/NC	3	30,0
Total	10	100,0

Tabla- 41: Conocimiento del Weblog

Del 40% de los bibliotecarios que conoce el weblog BERA la mitad lo consulta 1 o 2 veces a la semana y la otra mitad lo consulta 1 vez por mes. El resto responde que no lo consulta o no contesta.

Al indagar las razones del no uso del weblog se encontraron las siguientes respuestas:

- Nunca lo necesité.
- No poseo Internet en la biblioteca.

36. Manual de procedimientos de Aguapey

El software Aguapey se entrega junto con manuales y tutoriales que respetan tanto el formato MARC21 como las Normas de Catalogación Angloamericanas.

La totalidad de los bibliotecarios conoce el manual de procedimientos de Aguapey.

37. Frecuencia de consulta del manual de procedimientos de Aguapey

Frecuencia de consulta	Frecuencia	%
Todos los días	-	-
1 0 2 veces a la semana	2	40
1 vez al mes	2	40
2 veces al año	1	20
1 vez al año	-	-
Nunca	-	-
Total	5	100,0

Tabla- 42: Frecuencia de consulta del manual

Todos los encuestados respondieron haber consultado el manual de procedimientos. El 20% dijo haberlo hecho dos veces en el año, el porcentaje restante manifestó consultarlo una o dos veces por semana. Con lo que se deduce que todos los bibliotecarios se referencian en él para hacer su trabajo.

Al indagar sobre las razones de la no consulta al manual de procedimientos de Aguapey, la única respuesta fue que no están trabajando con el programa por cuestiones edilicias.

38. Nivel de dificultad de las explicaciones del manual de procedimientos Aguapey

Frecuencia de consulta	Frecuencia	%
Muy difícil	-	-
Difícil	-	-

Ni fácil ni difícil	1	20
Fácil	2	40
Muy fácil	2	40
Total	5	100,0

Tabla- 43: Nivel de dificultad

La totalidad de los bibliotecarios que comenzaron a utilizar el módulo de catalogación no encuentra dificultad en las explicaciones que ofrece el manual de procedimientos de Aguapey.

39. Calificación del manual de procedimientos Aguapey

Calificación	Frecuencia	%
Excelente	1	20
Muy bueno	3	60
Bueno	1	20
Regular	-	-
Malo	-	-
Muy malo	-	-
Total	5	100,0

Tabla- 44: Calificación del manual de procedimientos Aguapey

Se puede observar que los bibliotecarios consideran las explicaciones del manual en bueno, muy bueno y excelente.

Dimensión V.- Necesidades actuales

Las tecnologías cambian y los softwares de automatización de bibliotecas deben adaptarse a las nuevas tendencias. Por tal motivo, en esta dimensión se consultó acerca del grado de satisfacción respecto a Aguapey, los motivos de satisfacción o insatisfacción, las necesidades actuales en el uso del software, las necesidades de desarrollo de otros módulos y/o funcionalidades y las necesidades de capacitación para un correcto

aprovechamiento de las funcionalidades disponibles. Finalmente se ha dejado una pregunta abierta para que los encuestados realicen comentarios.

40. Grado de satisfacción con el software Aguapey

La Tabla 42 expresa el grado de conformidad que tienen las bibliotecarias respecto el uso del software.

Grado de satisfacción	Frecuencia	%
Muy satisfecho	-	-
Satisfecho	5	100,0
Ni satisfecho/Ni insatisfecho		
Insatisfecho	-	-
Muy insatisfecho	-	-
Total	5	100,0

Tabla- 45: Grado de satisfacción con Aguapey

Se puede observar que el total de las bibliotecarias que ocupan al menos un módulo están satisfechas con el software.

41. Razones para estar satisfecho

En esta opción, se consideró la respuesta múltiple, dando varias opciones para conocer las razones por las cuales el personal está satisfecho con el software.

Razones	Frecuencia	%
Funciona bien	3	37,5
No hay problemas	1	12,5
Cumple con las necesidades	2	25,0
Se aprovecha el sistema	-	-
El personal está capacitado	2	25,0
Otras	-	-
Total	8	100

Tabla- 46: Razones de la satisfacción con Aguapey

De las 5 bibliotecarias que contestaron en la pregunta anterior estar satisfechas con el software, manifestaron que las razones de dicha satisfacción son: en mayor medida porque el software anda bien, luego porque cumple con las necesidades de las bibliotecas y finalmente y en menor escala porque el software no ha tenido problemas.

42. Razones para estar insatisfecho

Se consultó aquí la razón por la cual se tiene insatisfacción respecto al software, pero no se obtuvieron datos debido a que en la pregunta 64 nadie ha marcado insatisfacciones con el software.

43. Necesidades respecto al uso

Se planteó como pregunta abierta qué mejoras o necesidades se podrían sugerir respecto al uso del software. Las únicas respuestas obtenidas fueron:

- “Debería ser más práctico”.
- “Como no implementé todos los módulos no puedo determinar necesidades”.

44. Necesidades respecto al desarrollo del software

Esta cuestión parece no ser comprendida por los bibliotecarios encuestados tal como se muestra en la Tabla 49. El 50% respondió pero solo el 20% lo hizo como se le solicitaba asignando el nivel de importancia del 1 al 6 siendo 1 la primera importancia y 6 la última.

	B1	B2	B3	B4	B5
Publicaciones seriadas	X		2		1
Control de autoridades			5	x	
Adquisiciones		X	4		
Referencia virtual			3		2
Préstamos interbibliotecarios	X		1		3
Otros	-	-	-	-	-

Tabla- 47: Necesidades respecto al software

La mitad de las encuestadas respondieron a esta pregunta. Los módulos más solicitados resultan ser el de publicaciones periódicas y el de préstamos interbibliotecarios. Luego, en orden de importancia, surge la necesidad del desarrollo de los módulos de control de autoridades, adquisiciones y referencia virtual.

45. Funcionalidades que le incluiría a Aguapey

Funcionalidades	Frecuencia	%
Web 2.0	1	20
Otros	-	-
NS/NC	4	80
Total	5	100

Tabla- 48: Funcionalidades a incluir

La Tabla 50 muestra que la mayoría de los bibliotecarios no han respondido a esta pregunta, uno solo marcó la opción de web 2.0. Esto evidencia una gran indiferencia respecto a nuevas funcionalidades que pueda aportar el software.

46. Necesidad de capacitación

Necesidad	Frecuencia	%
Sí	7	87,5
No	1	12,5
NS/NC	-	-
Total	8	100

Tabla- 49: Necesidad de capacitación

Se observa en la Tabla 51 que el 87,5% de los encuestados confirmaron que necesitan capacitación para el uso del software, coincidente el porcentaje con los que recibieron la capacitación ofrecida. En base a estas respuestas se puede afirmar que la capacitación recibida no ha sido

suficiente, quizás por haber sido muy básica, o que se necesita profundizar en la capacitación acerca de las distintas funcionalidades del software.

Comentarios de las bibliotecarias

La última pregunta del cuestionario era una pregunta abierta destinada a rescatar comentarios que las bibliotecarias quisieran realizar sobre el software. De las 10 bibliotecarias encuestadas 5 utilizaron esta opción para expresar comentarios.

A continuación se transcriben las respuestas:

- “El programa Aguapey me parece muy bueno pero tengo la desventaja de no haber recibido capacitación y de haber estado muy poco tiempo en la biblioteca por razones personales he tomado licencia en los años anteriores. Además no estoy tiempo completo en biblioteca porque estoy dando clases.”
- “Me interesaría que volvieran a dictar el curso pues muchas docentes quedamos excluidas.”
- “El sistema Aguapey está muy bien diseñado aunque en nuestra escuela no se han dado las condiciones para su total aprovechamiento.”
- “Si bien la base de datos permite agilizar la gestión de la información, aún sigue siendo rígida como las anteriores (Micro Isis) prefiero Winisis es más funcional.”
- “La capacitación que recibí en el uso del software Aguapey fue la mejor organizada que he asistido. Cuando se nos entregó todo el material de Aguapey se realizó una reunión de bibliotecarios y directivos donde se impartió la directiva de abocarnos solo a la carga del fondo. En este período pudimos seleccionar y catalogar diariamente mucho material. Pero no había pasado un mes cuando nos comunican que esta directiva queda sin efecto y debimos repartir nuestro tiempo no solo en tareas técnicas, sino también continuar con la “hora de biblioteca”; que en una biblioteca de escuela primaria

considero importante porque nos permite acercar a todos los alumnos, formarlos como usuarios, lectores y gustar de la biblioteca. Por eso cuando me impaciento por no poder dedicarme exclusivamente al Aguapey me consuela pensar que estoy formando niños en el hábito y gusto por las bibliotecas.”

Los comentarios realizados refuerzan la necesidad de una mayor capacitación para un mejor aprovechamiento de las capacidades del software. Por otro lado, manifiestan las dificultades institucionales que muchas veces impiden que el personal de la biblioteca pueda dedicarse en tiempo completo a las funciones de la biblioteca.

CAPÍTULO 5. CONCLUSIONES

Se presentan las conclusiones en función de las 5 cinco dimensiones analizadas:

I. Caracterización institucional

Las bibliotecas escolares adaptan sus horarios de acuerdo al horario en que las instituciones en la que están inmersas cumplen sus funciones. En el análisis de los datos se aprecia que casi todas las bibliotecas atienden en turnos matutinos y vespertinos. Aquellas que no pueden cubrir ambos turnos simultáneamente por falta de personal lo hacen en forma rotativa.

En lo que respecta a los usuarios, la mayoría de las bibliotecas encuestadas sólo han respondido con los datos de los usuarios reales existentes. Otras, respondieron con la cantidad de alumnos inscriptos y la cantidad de docentes como usuarios potenciales, usen o no los servicios. En general poseen mayor conocimiento de la población de alumnos que de la población de docentes. Una de las bibliotecas al ser escolar y pública posee gran cantidad de usuarios tanto reales como potenciales, porque y atiende no sólo a la comunidad escolar sino a usuarios de toda la ciudad.

En cuanto a los volúmenes existentes corresponden, en general, a libros de texto para uso de alumnos y docentes, literatura infanto-juvenil y material de referencia. Se puede apreciar que la mayoría de las escuelas poseen bibliotecas pequeñas.

Respecto al equipamiento para poder informatizar, más de la mitad de las instituciones cuentan al menos con una computadora exclusiva de biblioteca, en dos casos no cuentan con ninguna debiendo recurrir a computadoras del gabinete de informática. Sólo una biblioteca dispone de tres computadoras.

La mitad de las bibliotecas pueden acceder a Internet, el resto no dispone de este servicio. A pesar de que 50% de las bibliotecas tiene internet, el 60% de las mismas tiene una cuenta de correo electrónico para la comunicación con sus usuarios. Asimismo, el porcentaje es bastante bajo considerando que en la actualidad el correo electrónico es un medio de

comunicación indispensable y que en muchos casos sustituye la comunicación telefónica.

Sólo el 40% tienen teléfono accesible y exclusivo de la biblioteca. Aunque en todos los establecimientos educativos donde están inmersas las bibliotecas encuestadas sí poseen línea telefónica.

Las bibliotecas no han sido favorecidas por las gestiones escolares por muchos años. Se la consideraba el lugar en donde iban las maestras con tareas pasivas o aquellas docentes que ya no querían estar frente a alumnos y concursaban este cargo como un ascenso. Con el ingreso de los bibliotecarios titulados al mercado laboral esta situación está mejorando notablemente.

En Argentina la BNM con su programa BERA está trabajando de manera cooperativa en redes locales, provinciales y regionales. Este programa fusiona diversas acciones de las bibliotecas escolares y especializadas de todo el país.

El proyecto nace de la necesidad de recuperar la jerarquía de las bibliotecas como instituciones históricas dentro de las escuelas relegadas durante mucho tiempo. La Ley 1420 (1884) destacaba a las bibliotecas como actores fundamentales en la formación de alumnos y docentes, y como recintos de valoración del libro y la lectura. Luego fueron olvidadas en toda legislaciones posteriores hasta el 2007 en que se revalorizan en la Ley de Educación Nacional N° 26.206.

Por este motivo muchas escuelas no tuvieron el apoyo necesario para la creación y/o mantenimiento de sus bibliotecas, viéndose privadas de brindar un uso pedagógico de calidad de sus colecciones. En 1998 la BNM comienza un trabajo sistemático para el desarrollo de todas las bibliotecas escolares del país.

“El programa BERA tiene como objetivo central la construcción de un sistema federal de bibliotecas escolares y especializadas que se enmarquen en el sistema educativo nacional y que se sustente en la gestión del conocimiento y la información” (BNM)

II. Nivel de utilización (Objetivo específico 1)

Las bibliotecas de las escuelas de primera categoría de Concepción del Uruguay no han implementado totalmente el Programa Integral de Gestión Bibliotecaria Aguapey. Existen diversos motivos por los cuales no se ha llegado a dicha implementación. Entre los cuales se distinguen falta de equipamiento en la biblioteca, arreglos edilicios y falta de capacitación.

Los bibliotecarios de las escuelas encuestadas tienen en su mayoría la estabilidad laboral por ser titulares. También salvo pocas excepciones son profesionales recibidos en carreras bibliotecológicas.

Se nota un cierto desinterés en la implementación total de SIGB. Parece sentirse cómodos con el sistema de préstamo manual. En algunos casos no encuentran el apoyo necesario de las autoridades escolares para dedicar mayor tiempo a las tareas técnicas o a la adquisición de equipamiento informático.

III. Impacto de la implementación (Objetivo específico 2)

El 50 % de los bibliotecarios se sienten seguros respecto al uso de los módulos del Software.

Sólo una de las bibliotecas encuestadas tiene su catálogo en línea en la web, sus usuarios no lo utilizan. Al indagarse acerca de las razones se advierte que: no está completa la base de datos, no conocen el manejo, no hay computadora para usuarios.

Respecto a los beneficios del soft para los bibliotecarios todos coinciden en que la base de datos les facilita la búsqueda y recuperación de los documentos y en que la implementación total de Aguapey será beneficiosa.

Los beneficios que tiene el uso de Aguapey para los usuarios no se pueden observar por falta de implementación total.

Al no estar implementado totalmente el programa no se ve reflejado el impacto en los usuarios de las bibliotecas por esta razón el 50% de las bibliotecas no responden esta pregunta. El resto manifiesta que tiene muy buen impacto.

IV. Nivel de capacitación (Objetivo específico 3)

La capacitación ofrecida, resultó adecuada para el personal que ya tenía conocimientos en la materia. A los docentes, no bibliotecarios, a cargo de biblioteca les resultó poco suficiente por no tener cursos previos ni haber cursado por lo menos las materias técnicas de la carrera.

Con respecto a la capacitación parece no haber sido muy explicativa con respecto a que formato tenían los registros en la base de Aguapey, ya que el mismo porcentaje de capacitados en el software afirmó no tener conocimientos de Marc21.

La mayoría de los capacitados están conformes con la capacitación recibida.

Se evidencia el gran desinterés de los bibliotecarios en materia de informática por la poca capacitación en esta área y sus escasos conocimientos.

Sobre manejo de Internet no están mayormente familiarizados no utilizando las herramientas que se ofrecen para la comunicación entre pares, tanto para disipar dudas como para enriquecimiento profesional.

Sobre el manual de usuario de Aguapey no encuentran dificultad para su manejo y consulta. Y sobre el software mismo hay buena aceptación aunque no se haya implementado totalmente en ninguna de las bibliotecas encuestadas.

Se puede afirmar que en procesos técnicos e informática los bibliotecarios poseen conocimientos básicos.

Con respecto a Marc la mitad de los bibliotecarios no conoce sobre el tema, evidenciando la carencia de oferta de capacitación, en tal sentido en nuestra ciudad.

V. Necesidades actuales (Objetivo específico 4)

Las tecnologías cambian y los softwares de automatización de bibliotecas deben adaptarse a las nuevas tendencias. Al ser consultados los bibliotecarios respecto a la satisfacción con respecto a Aguapey, se observa

que la mitad están satisfechos con el software mientras que el resto se muestra indiferente o no contesta. Las razones de dicha satisfacción son: en mayor medida porque el software anda bien, luego porque cumple con las necesidades de las bibliotecas y finalmente y en menor escala porque el software no ha tenido problemas.

Se planteó como pregunta abierta qué mejoras o necesidades se podrían sugerir respecto al uso del software. Las únicas respuestas obtenidas fueron: “Debería ser más práctico”; “Como no implementé todos los módulos no puedo determinar necesidades”.

Al consultarse sobre las necesidades respecto al desarrollo del software. Los módulos más solicitados resultan ser el de publicaciones periódicas y el de préstamos interbibliotecarios. Luego, en orden de importancia, surge la necesidad del desarrollo de los módulos de control de autoridades, adquisiciones y referencia virtual.

Acerca de las funcionalidades que le incluiría a Aguapey la mayoría de los bibliotecarios no han respondido a esta pregunta, uno solo marcó la opción de web 2.0. Esto evidencia una gran indiferencia respecto a nuevas funcionalidades que pueda aportar el software.

El 80% de los encuestados confirmaron que necesitan capacitación para el uso del software, coincidente el porcentaje con los que recibieron la capacitación ofrecida. En base a estas respuestas se puede afirmar que la capacitación recibida no ha sido suficiente, quizás por haber sido muy básica, o que se necesita profundizar en la capacitación acerca de las distintas funcionalidades del software.

La última pregunta del cuestionario era una pregunta abierta destinada a rescatar comentarios que las bibliotecarias quisieran realizar sobre el software.

Los comentarios realizados refuerzan la necesidad de una mayor capacitación para un mejor aprovechamiento de las capacidades del software. Por otro lado, manifiestan las dificultades institucionales que muchas veces impiden que el personal de la biblioteca pueda dedicarse en tiempo completo a las funciones de la biblioteca.

6. BIBLIOGRAFÍA

- Álvarez, M., Gazpio, D. & Lescano, V.(2009).*Un debate pendiente: el rol del bibliotecario en la biblioteca escolar de hoy*. Recuperado de <http://www.fundaciongsr.org/documentos/seminario/cap5tema1.htm>
- Álvarez García, F. J. (2005). Informatización (I): aspectos generales sobre el uso de las tecnologías en bibliotecas universitarias. En OreraOrera, L. *La biblioteca universitaria: análisis en su entorno híbrido*. Madrid: Síntesis. (p. 83-104).
- Álvarez García, F. J. (2005). Informatización (II): sistemas integrados de gestión bibliotecaria y tendencias en automatización. En OreraOrera, L. *La biblioteca universitaria: análisis en su entorno híbrido*. Madrid: Síntesis. (p. 105-147)
- Arriola Navarrete, O. & Tecuatl Quechol, G. (2011). Bibliotecas universitarias y automatización: un panorama de la Ciudad de México. *Revista Interamericana de Bibliotecología*, 34(2), 129-146. Recuperado de [http://aprendeonline.udea.edu.co/revistas/index.php/RIB/article/view File/10319/9528](http://aprendeonline.udea.edu.co/revistas/index.php/RIB/article/view/File/10319/9528)
- Arriola Navarrete, O. & Butrón Yáñez, K. (2008). Sistemas integrales para la automatización de bibliotecas basados en software libre: Una oportunidad para la automatización de bibliotecas.*Acimed*, 18(6). Recuperado de: <http://eprints.rclis.org/12760/1/aci091208.pdf>
- Ballester, J. & Keefer, A. (1995). Migración de sistemas automatizados: política y gestión del cambio en bibliotecas. *Revista Española de Documentación Científica*,18(3), 298-306.
- Barber, E., Tripaldi, N. & Pisano, S. L. (1999). *Los procesos de automatización de las bibliotecas universitarias argentinas: Capital Federal y Gran Buenos Aires*. Buenos Aires: GREBYD.
- Barber, E., Tripaldi, N.; Pisano, S. L. & D'Alessandro, S. V.(2003). *Tiempos y contratiempos de la automatización en las bibliotecas universitarias*. Buenos Aires: GREBYD.
- Biblioteca Nacional de Maestros.(2014). Recuperado de www.bnm.me.gov.ar

- Biblioteca Nacional de Maestros, Redes Federales, Comunidad Aguapey. (2011). Recuperado de http://www.bnm.me.gov.ar/redes_federales/foros/
- Biblioteca Nacional del Maestro. (2010). *Relevamiento institucional de bibliotecas escolares argentinas: informe de resultados. 1 etapa 2008/2009*. Buenos Aires: BNM. Recuperado de http://www.mapaeducativo.edu.ar/bera/pdf/informe_resultados.pdf
- Blázquez, M. (23 de febrero de 2012). *La automatización de bibliotecas. Introducción*. [Mensaje en un blog]. Recuperado de <http://ccdoc-automatizacion.blogspot.com.ar/2008/02/06-automatizacin-de-bibliotecas.html>
- Bueno Gaytán, L. A. (septiembre, 2004) *Automatización de bibliotecas*. El Bibliotecario, 4(39). Recuperado de <http://dgb.conaculta.gob.mx/Documentos/PublicacionesDGB/RevistaBibliotecario/2004/Bibliotecario39.pdf>
- Bustos González, A. A. (1995). Automatización de bibliotecas. Primera parte: decisiones técnicas a tomar antes de automatizar. *Infoisis*. 1, (1), 1-12.
- Bustos González, A. A. (1995). Automatización de bibliotecas. Segunda parte: planificación del proceso de conversión de catálogos. *Infoisis*. 1, (3), 9-27.
- Cabrera Facundo, A. M. & Coutín Domínguez, A. (2005). Las bibliotecas digitales. Parte I. Consideraciones teóricas. *Acimed*, 13(2). Recuperado de http://bvs.sld.cu/revistas/aci/vol13_2_05/aci04205.htm
- Caravia, S. (1995). *La biblioteca y su organización*. Asturias: Trea.
- CERLALC. (2007). *Por las bibliotecas escolares de Iberoamérica*. Bogotá: CERLALC.
- Clayton, M. (1991). Planificación para la automatización. En *Gestión de automatización de bibliotecas*. Madrid: Fundación Germán Sánchez Ruipérez.
- De Lorenzo, R., Guerra, P., Madrigal, A. & Perrone, G. (2009). *La catalogación en las bibliotecas escolares Argentinas. Relevamiento institucional de bibliotecas escolares*. Trabajo presentado en el II Encuentro Nacional de Catalogadores. Biblioteca Nacional Argentina,

- Buenos Aires 25, 26 y 27 de noviembre de 2009. Recuperado de http://www.bn.gov.ar/descargas/catalogadores/ponencias/251109_03a.pdf
- Dobra, A. (1997). *La biblioteca popular, pública y escolar: una propuesta para su organización*. Buenos Aires: Ciccus.
- Entre Ríos. Consejo General de Educación. *Listado completo de escuelas primarias*. Recuperado de <http://www.entrerios.gov.ar/CGE/2010/primaria/files/2011/02/LISTADO-COMPLETO-DE-ESCUELAS-PRIMARIAS.pdf>
- España. Ministerio de Educación y Cultura (Rev.2012) *Bibliotecas escolares*. Recuperado de http://www.ite.educacion.es/formacion/materiales/8/cd_2013/autoria.htm
- España. Ministerio de Educación y Cultura. Comisión Técnica de Bibliotecas Escolares (2011). *Marco de referencia para las bibliotecas escolares*
- EstivillRius, A. (junio, 2012). Momentos estelares de La catalogación en el cincuentenario de los Principios de París. *BiD: textos universitaris de biblioteconomia i documentació*, 28. Recuperado de <http://bid.ub.edu/28/estivill2.htm>.
- Feria Basurto, L. (2002). *Bibliotecas digitales*. México: Universidad de Colima.
- Gavilán, C. M. (2008) SIGB Catálogos y gestión de autoridades diseño y prestaciones de OPACs. Recuperado de <http://eprints.rclis.org/13188/1/sigb.pdf>
- Gama Ramírez, M. (Coord.). (2006). *El libro electrónico en la universidad: testimonios y reflexiones*. (1ª ed.). Buenos Aires: Alfagrama.
- García Melero, L. A. y García Camarero, E. (1999). *Automatización de bibliotecas*. Madrid: Arco/Libros.
- Gazpio, D. & Álvarez, M. (1998). *Soportes en la biblioteca de hoy: desarrollo de las habilidades de información*. Buenos Aires: Ciccus.
- González del Valle, L. (2007). *Tutorial de uso para el software de gestión bibliotecaria AGUAPEY*. (2ª ed.). Buenos Aires: Biblioteca Nacional de Maestros.

- Garrido Arilla, M. R. (1996). *Teoría e historia de la catalogación*. Madrid: Síntesis.
- Hernández Sampieri, R., Fernández Collado, C. & Baptista Lucio, P. (2008). *Metodología de la investigación*. 4ta ed. México: McGraw-Hill.
- Illescas Núñez, M. J. (1994). La planificación de la automatización (I). *Educación y biblioteca*. (44). 47-50.
- MaganWals, J. A., (coord.) (1998). *Tratado básico de biblioteconomía*. 3ª. ed. Madrid: Complutense.
- Manifiesto UNESCO/IFLA sobre la biblioteca escolar*. (2009). Recuperado de http://www.unesco.org/webworld/libraries/manifestos/school_manifesto_es.html
- Martínez Arellano, F. F. & Escalona Ríos, L. (2000). *Internet, metadatos y acceso a la información en bibliotecas y redes en la era electrónica*. México: UNAM
- MartínezEquihua, S. (2007). *Biblioteca digital: conceptos, recursos y estándares*. Buenos Aires: Alfagrama.
- Martínez Tamayo, A. M. (2011). Evolución del catálogo en línea. En Picco, P. (coord.), Martínez, A. M., Aguirre, N. & Fager, J. *Manual de catalogación automatizada* (pp. 11-32) Montevideo: CSE-UCUR.
- MclverMcHones, A. & Flynn, I. M. (2010). *Sistemas operativos*. 6ta ed. México: Cengage Learning.
- Melnik, D., & Pereira, M. E. (2005). *Bases para la administración de bibliotecas: administración y servicios*. Buenos Aires: Alfagrama.
- México. Subsecretaría de Educación Básica. Dirección General de Materiales Educativos. Dirección de Bibliotecas y Promoción de la Lectura. Programa nacional de lectura. (2010). *La biblioteca que necesitamos para apoyar el proyecto escolar*. México: Secretaría de Educación Pública.
- Morales López, V. (2005). *Metodología en Bibliotecología*. Buenos Aires: Alfagrama.
- Murillo Madrigal, A. & González del Valle, L. (2003). *Manual de procedimientos para la implementación del programa AGUAPEY DOC en bibliotecas especializadas y centros de documentación e*

- información educativa (basado en el Formato MARC 21)*. Buenos Aires: Biblioteca Nacional del Maestros.
- Perrone, G. (coord.). (2012) *.El bibliotecario escolar en el modelo 1 a 1*. Buenos Aires: Educ.ar.
- Picco, P.(coord.), Martínez, A. M., Aguirre, N. &Fager, J. (2011). *Manual de catalogación automatizada*. Montevideo: CSE-UCUR.
- Picco, P., Fager, J. &Aguirre, N. (2011).Sistemas integrados de gestión bibliotecas.EnPicco, P. (coord.), Martínez, A. M., Aguirre, N. &Fager, J.*Manual de catalogación automatizada*. (pp. 33-54) Montevideo: CSE-UCUR.
- Real Academia Española.(2001).*Diccionario de la lengua española*. 22.ed. Recuperado de www.rae.es
- Rodríguez Briz, F. (2005).*Los servicios de referencia virtual: surgimiento desarrollo y perspectivas a futuro*. (1ª ed.) Buenos Aires: Alfagrama.
- Saffady, W. (1986). *Informática documental para bibliotecas*. Madrid: Díaz de Santos.
- Santilla Aldana, J. (jul-sep 2000). Referencias bibliográficas de recursos electrónicos. *Biblios Revista Electrónica de Bibliotecología, Archivología y Museología*. 2(5).
- Santos Aramburu, A. (1998). Conversión retrospectiva: métodos y propuestas de viabilidad. En Magan Wals, J. A., coord. *Tratado básico de biblioteconomía*. (3ª. ed.). (pp. 103-111).Madrid: Complutense.
- Saorín Pérez, Tomás.(2003). *Modelo conceptual para la automatización de bibliotecas en el contexto digital*.(Tesis doctoral, Ciencias Sociales y Jurídicas, Universidad de Murcia) Recuperada de <http://digitum.um.es/xmlui/handle/10201/84>
- Tedd, L. A. (c1988).*Introducción a los sistemas automatizados de bibliotecas*. Madrid: Ediciones Díaz de Santos.
- Texidor, S. (2006).*Metodología de la investigación*. Santa Fe: UNL.
- Torres Ramírez, I. D. (1999).*Las fuentes de información: estudios teórico-prácticos*. Madrid: Editorial Síntesis.
- Una nueva mirada sobre las bibliotecas escolares. (Martes, 08 de agosto del 2006) Corrientes noticias.Recuperado de <http://www.corrientesnoticias.com.ar/interior.php?nid=46829>.

ANEXOS

Anexo 1: Nota presentada a los directores de las escuelas

Concepción del Uruguay, 05 de marzo de 2012

Sr/a. Director/a

Escuela N°

S/D

Tengo el agrado de dirigirme a Ud. a los efectos de solicitar su autorización para llevar acabo una encuesta al bibliotecario responsable de la biblioteca escolar de la institución que Ud. dirige. La misma forma parte del trabajo de investigación (tesina) denominado “Grado de implementación del software Aguapey en bibliotecas escolares de la ciudad de Concepción del Uruguay, Argentina” para optar al título de Licenciatura en Bibliotecología de la Universidad Nacional del Litoral.

A través de este trabajo se intenta conocer si las bibliotecas escolares de escuelas primarias de primera categoría de la ciudad de Concepción del Uruguay han implementado, en su totalidad, el programa informático Aguapey, desarrollado por el equipo interdisciplinario del Proyecto Bera (Bibliotecas Escolares y Especializadas de la República Argentina) dependiente de la Biblioteca Nacional del Maestro (BNM). Los objetivos planteados son: identificar el nivel de utilización del programa Aguapey, parte de las bibliotecas, indagar sobre el impacto producido por la implementación del software, conocer el nivel de capacitación que tienen los bibliotecarios respecto al software Aguapey e identificar las necesidades actuales de las bibliotecas respecto al uso y desarrollo del software.

Adjunto a la presenta un ejemplar de la encuesta que ha sido aprobada por la directora de tesina Mgter. Sandra Gisela Martín.

Me comprometo a enviarle, oportunamente, los resultados de la investigación luego de presentarla y defenderla ante el tribunal de tesina.

Agradeciendo desde ya su valiosa colaboración, saludo a Ud. muy cordialmente.

Gabriela Asensio

Anexo 2: Cuestionario de encuesta a bibliotecarios

“Grado de implementación del software Aguapey en bibliotecas escolares de la ciudad de Concepción del Uruguay, Argentina”

Escuela:.....

Fecha:

Cargo del entrevistado:.....

Sexo: M F

I.- Caracterización institucional

1. **Horario de atención**(*marcar todas las opciones que correspondan*):

Turno matutino	
Vespertino	
Nocturno	

2. Cantidad de **usuarios**:

	Reales	Potenciales
Alumnos		

3. Cantidad de **volúmenes** (*Marcar con una cruz*)

Entre 1 – 3000	
3001 – 6000	
6001 – 9000	

+ 9000	
--------	--

4. **Equipamiento y recursos de uso exclusivo** de la biblioteca (*Marcar con un círculo las opciones que correspondan*)

Computadora Ninguna / 1 / 2 / 3 / 4 o más

Impresora Ninguna / 1 / 2 / 3 / 4 o más

Acceso a Internet SI / NO

Correo electrónico SI / NO

Teléfono SI / NO

II. Nivel de utilización

5. ¿Está instalado el software Aguapey en la biblioteca? (*Marcar con una cruz*)

Sí		No	
----	--	----	--

5.1 Desde qué año? _____

Si la pregunta 5 es negativa, pase a la pregunta 44.

6. Si la pregunta 5 es afirmativa: ¿Utiliza Aguapey para automatizar la biblioteca? (*Marcar con una cruz*)

Sí		No	
----	--	----	--

7. Si la pregunta 6 es negativa: explique las razones del por qué

8. ¿En qué entorno está instalado Aguapey? (Marcar con una cruz)

Monousuario (1 PC)	
Multiusuario (2 o más PCs)	

9. ¿Quién seleccionó el software Aguapey como sistema de automatización de la biblioteca? (Marcar con una cruz. Puede seleccionar más de una opción)

Bibliotecario	
Directivo	
Docente	
Informático	
Otro (especificar)	

10. ¿Quién instaló el software Aguapey en la biblioteca? (Marcar con una cruz)

Bibliotecario	
Directivo	
Docente	
Informático	
Otro (especificar)	

11. ¿Cómo le resultó la configuración del sistema Aguapey?

<i>Marcar con una cruz en la columna que corresponda</i>					
a- Muy difícil b- Difícil c- Ni fácil ni difícil d- Fácil e-Muy fácil					
	a	b	c	d	e
Ubicación (path de directorios) del software					
Especificaciones de préstamos (plazos, moras, impresión de boletas, etc.)					

Habilitación función F3 (despliegue de diccionario)					
Especificación del uso de la CDU o CDD					
Configuración de la carga de inventario					

12. ¿Quién tiene la clave de administrador de Aguapey? (*Marcar con una cruz. Puede seleccionar más de una opción.*)

Bibliotecario	
Directivo	
Docente	
Informático	
Otro (especificar)	

13 ¿Cuántos operadores (personas que tengan clave de acceso) utilizan Aguapey (sin tener en cuenta al administrador)? (*Marcar con un círculo la opción que corresponda*)

0 / 1 / 2 / 3 / 4 o más

14. ¿Utiliza el **módulo de Catalogación** de Aguapey? (*Marcar con una cruz*)

Sí		No	
----	--	----	--

15. Si la pregunta 14 es afirmativa: ¿Cómo considera el módulo de catalogación? (*Marcar con una cruz*)

Muy difícil	
Difícil	
Ni fácil ni difícil	
Fácil	
Muy fácil	

15.1 ¿Qué porcentaje del fondo documental está catalogado e ingresado a Aguapey? (*Marcar con una cruz*)

100%	
90%	
80%	
70%	
60%	
50%	
40%	
30%	
20%	
10%	
0%	

16. Si la pregunta 14 es negativa ¿por qué no utiliza el módulo de catalogación?

17. ¿Utiliza la solapa de búsqueda asistida (que permite combinar hasta cuatro *puntos de acceso*) dentro módulo de Catalogación de Aguapey? (*Marcar con una cruz*)

Sí		No	
----	--	----	--

18. ¿Conoce el funcionamiento de los operadores booleanos? (*Marcar con una cruz*)

Sí		No	
----	--	----	--

19 ¿Utiliza la búsqueda experta (cuando se quiere combinar más de cuatro términos) dentro módulo de Catalogación de Aguapey? (*Marcar con una cruz*)

Sí		No	
----	--	----	--

20. ¿Utiliza las búsquedas especiales (la búsqueda registros o campos vacíos y las búsquedas anteriores) dentro módulo de Catalogación de Aguapey? (*Marcar con una cruz*)

Sí		No	
----	--	----	--

21. ¿Ha realizado listados (inventario, por título, por autor, topográfico) dentro módulo de Catalogación de Aguapey? (*Marcar con una cruz*)

Sí		No	
----	--	----	--

22. ¿Ha realizado analíticas dentro módulo de Catalogación de Aguapey? (*Marcar con una cruz*)

Sí		No	
----	--	----	--

23. ¿Ha realizado catalogación por copia dentro módulo de Catalogación de Aguapey? (*Marcar con una cruz*)

Sí		No	
----	--	----	--

24. Si la pregunta 23 es afirmativa ¿de dónde extrae los datos? (*Marcar con una cruz*)

Desde el CD de Aguapey	
Desde la página web de la BNM	

25. ¿Utiliza el **módulo de Circulación** de Aguapey? (*Marcar con una cruz*)

Sí		No	
----	--	----	--

26. Si la pregunta 25 es afirmativa: ¿Cómo considera el módulo de circulación (préstamos y devoluciones)? (*Marcar con una cruz*)

Muy difícil	
Difícil	
Ni fácil ni difícil	
Fácil	
Muy fácil	

27. Si la pregunta 25 es negativa ¿por qué no utiliza el módulo de circulación?

28. ¿Utiliza la opción de renovación dentro del módulo de Circulación de Aguapey? (*Marcar con una cruz*)

Sí		No	
----	--	----	--

29. ¿Utiliza la opción de listado de morosos dentro del módulo de Circulación de Aguapey? (*Marcar con una cruz*)

Sí		No	
----	--	----	--

30. ¿Utiliza el **módulo de Estadísticas** de Aguapey? (*Marcar con una cruz*)

Sí		No	
----	--	----	--

31. Si la pregunta 30 es afirmativa: ¿Cómo considera el módulo de estadísticas? (*Marcar con una cruz*)

Muy difícil	
Difícil	
Ni fácil ni difícil	
Fácil	
Muy fácil	

32. Si la pregunta 30 es negativa ¿por qué no utiliza el módulo de estadísticas?

33. ¿Utiliza el **módulo OPAC** de Aguapey? (*Marcar con una cruz*)

Sí		No	
----	--	----	--

34. Si la pregunta 33 es afirmativa: ¿Cómo considera el módulo OPAC? (*Marcar con una cruz*)

Muy difícil	
Difícil	
Ni fácil ni difícil	
Fácil	

Muy fácil	
-----------	--

35. Si la pregunta 33 es negativa ¿por qué no utiliza el módulo OPAC?

36. ¿Ha realizado alguna de estas tareas de la **solapa utilitarios**? (*Marcar con una cruz*)

	SI	NO
Regenerar archivo invertido		
Reorganizar la base		
Vaciar la base		
Desbloquear la base		
Exportar		
Importar		
Backups		
Restauración de Backups		

37. ¿Cómo le resultó la configuración el uso de la solapa utilitarios?

<i>Marcar con una cruz en la columna que corresponda</i>					
a- Muy difícil b- Difícil c- Ni fácil ni difícil d- Fácil e-Muy fácil					
	a	b	c	d	e
Regenerar archivo invertido					
Reorganizar la base					
Vaciar la base					
Desbloquear la base					
Exportar					
Importar					
Backups					

Restauración de Backups					
-------------------------	--	--	--	--	--

III. Impacto de la implementación

37. ¿Cómo se siente en general respecto al uso de los distintos módulos del software Aguapey? (*Marcar con una cruz*)

Muy seguro	
Medianamente seguro	
Seguro	
Un poco inseguro	
Muy inseguro	

39 ¿El OPAC de Aguapey está disponible en la web para consulta de los usuarios? (*Marcar con una cruz*)

Sí		No	
----	--	----	--

40. ¿Los usuarios utilizan el OPAC de Aguapey? (*Marcar con una cruz*)

Sí		No	
----	--	----	--

En caso negativo, explique brevemente el por qué no usa el OPAC

41. ¿Qué beneficios trajo para el bibliotecario el uso de Aguapey?

42. ¿Qué beneficios trajo para el usuario el uso de Aguapey?

43. ¿Cómo considera en general que fue el impacto de la implementación de Aguapey en la comunidad educativa? (Marcar con una cruz)

Excelente	
Muy bueno	
Bueno	
Regular	
Malo	
Muy malo	

IV. Nivel de capacitación

44. ¿Quién/es se encuentra/n a cargo de la Biblioteca Escolar? (Puede marcar más de una opción)

Bibliotecario / Indicar situación de revista:

Titular

Interino

Suplente

Otra (especificar)

.....

..

Docente con funciones de bibliotecario

Docente a cargo de grado

Administrativo

Directivo

Auxiliar

Miembro de la comunidad

Personal con tareas pasivas

Otro cargo (especificar)

.....

45. ¿Con qué cantidad de personal cuenta la Biblioteca en forma exclusiva?

(Marcar con un círculo la opción que corresponda)

0 / 1 / 2 / 3 / 4 o más

46. ¿Cuál es el nivel de formación más alto alcanzado por el personal a cargo de la biblioteca?

Nota: responder por cada uno de quienes trabajan en la Biblioteca

	1	2	3	4
Primario				
Secundario incompleto				
Secundario				
Terciario incompleto, otros títulos*				
Terciario completo, otros títulos*				
Bibliotecario terciario incompleto				
Bibliotecario terciario completo				
Bibliotecario Universitario incompleto				
Bibliotecario Universitario completo				
Universitario incompleto, otros títulos*				
Universitario completo, otros títulos*				

* Para las carreras que no corresponden a bibliotecología indique título o carrera de grado o pregrado, según corresponda

.....
.....
.....

47. Indique si posee conocimientos básicos, intermedios o avanzados sobre las siguientes áreas (Marcar con una cruz)

	Nulo	Básico	Intermedio	Avanzado
Catalogación				

Clasificación				
Indización				
Informática				
Internet				
Manejo del software Aguapey				

48. ¿Ha recibido capacitación en MARC? (*Marcar con una cruz*)

Sí		No	
----	--	----	--

49. Indique el nivel de conocimientos que posee sobre MARC (*Marcar con una cruz*)

Nulo	
Básico	
Intermedio	
Avanzado	

50. ¿Ha recibido capacitación en el uso del software Aguapey? (*Marcar con una cruz*)

Sí		No	
----	--	----	--

51. Si la pregunta 50 es negativa ¿por qué no se ha capacitado en el uso del software?

52.

52. ¿Qué módulo de capacitación en Aguapey tomó y en qué modalidad? (*Marcar con una cruz según corresponda*)

	Presencial	Virtual	Ninguno
--	------------	---------	---------

Módulo 1: Conocimientos básicos de Clasificación e Indización			
Módulo 2: Conocimientos básicos de Catalogación;			
Módulo 3: Catalogación y Clasificación, asiento del registro bibliográfico en base de datos Catalogación y búsqueda; y			
Módulo 4: Circulación y préstamos. Catálogo en línea de acceso público. OPAC.			
Otro (especificar)			

53 ¿Cómo considera la capacitación que ha obtenido? (*Marcar con una cruz*)

Muy suficiente	
Suficiente	
Insuficiente	
Poco suficiente	

54. ¿Ha tomado alguna capacitación informática entre los años 2009-2011? (*Marcar con una cruz*)

Sí		No	
----	--	----	--

55. Si la pregunta 54 es afirmativa indique los temas sobre los cuales se capacitó:

56. ¿Conoce el Weblog BERA? (*Marcar con una cruz*)

Sí		No	
----	--	----	--

57. ¿Con qué frecuencia consulta el Weblog BERA? (*Marcar con una cruz*)

Todos los días	
Una o dos veces a la semana	
Una vez al mes	
Dos veces al año	
Una vez por año	
Nunca	

58. En caso haber respondido la opción nunca explique el por qué:

59. ¿Conoce el **Manual de procedimientos** del programa Aguapey?

Sí		No	
----	--	----	--

60. ¿Con qué frecuencia consulta el manual de procedimientos? (*Marcar con una cruz*)

Todos los días	
Una o dos veces a la semana	
Una vez al mes	

Dos veces al año	
Una vez por año	
Nunca	

61. En caso haber respondido la opción nunca explique el por qué:

62. ¿Cómo considera las explicaciones del manual de procedimientos?
(*Marcar con una cruz*)

Muy difícil	
Difícil	
Ni fácil ni difícil	
Fácil	
Muy fácil	

63. ¿Cómo calificaría en general al manual de procedimientos? (*Marcar con una cruz*)

Excelente	
Muy bueno	
Bueno	
Regular	
Malo	
Muy malo	

V. Necesidades actuales

64. ¿Cuál es su grado de satisfacción con el software? (*Marcar con una cruz*)

Muy satisfecho	
Satisfecho	
Ni satisfecho/Ni insatisfecho	
Insatisfecho	
Muy insatisfecho	

65. En caso de haber respondido Muy satisfecho o Satisfecho señale las razones para estar satisfechos: (*Marcar con una cruz, Se puede seleccionar más de un opción*)

Funciona bien	
No hay problemas	
Cumple con las necesidades	
Se aprovecha el sistema	
El personal está capacitado	
Otras...	

66. En caso de haber respondido Muy insatisfecho o Insatisfecho señale las razones para estar insatisfechos: (*Marcar con una cruz. Se puede seleccionar más de una opción*)

Tiene fallas	
Es poco práctico	
No cumple con las necesidades	
No se aprovecha todo el sistema por falta de capacitación	
Otras...	

67. Pensando en necesidades respecto al uso ¿Qué mejoraría de Aguapey?

68. Pensando en las necesidades respecto al desarrollo del software

¿Qué otros módulos le incluiría a Aguapey? Enumere del 1 al 6 siendo el 1 la primera importancia y el 6 la última)

Publicaciones seriadas	
Control de autoridades	
Adquisiciones	
Referencia virtual	
Préstamos interbibliotecarios	
Otros (especificar)	

69. ¿Qué otras funcionalidades le incluiría a Aguapey?

Funcionalidades de la Web. 2.0

Otros (especificar)

70. ¿Considera que necesita más capacitación? (*Marcar con una cruz*)

Sí		No	
----	--	----	--

Comentarios/observaciones

Índice alfabético

A

Abstract, 7
Antecedentes, 16
Argentina, 16
Automatización de bibliotecas, 17
Automatización
 historia, 19

B

Bibliotecas escolares, 22
 Función, 22
 Nuevas tecnologías, 22
 Servicios, 22

C

Capítulo 1
 Planteamiento y delimitación del tema, 14
Conclusiones, 79

D

Dimensión metodológica, 28
Dimensión Metodológica
 Categorías y variables, 29
 Definición nominal, 30
 Definición operacional de las variables, 38
Dimensión 1
 Caraterización Institucional, 30
Dimensión 2
 Nivel de utilización, 30
Dimensión 3
 Impacto de la implementación, 33
Dimensión 4
 Nivel de capacitación, 34
Dimensión 5
 Necesidades actuales, 37
Población y unidades, 28
Técnica de recolección de datos, 29
Tipo de investigación, 28

E

El software Aguapey, 24
España, 17

I

Introducción, 10

J

Justificación, 14

L

La automatización de bibliotecas en Argentina, 23
La automatización de bibliotecas escolares en
Argentina, 24

M

Marco conceptual, 16
México, 17

O

Objetivo general, 14
Objetivos específicos, 15

P

Planteamiento del problema, 14

R

Resultados, 44
Dimensión 1
Caracterización Institucional, 44
Dimensión 2
Nivel de utilización, 48
Dimensión 3
impacto de la implementación, 62
Dimensión 4
nivel de capacitación, 65
Dimensión 5
necesidades actuales, 74
Resumen, 6

S

Sistemas integrados de gestión bibliotecaria, 21
Software Aguapey
Capacitación, 26
Características, 24
Módulos, 25

T

Tablas, 8